

Afrodyta[®]
spa

cennik
Preisliste

GODZINY POSIŁKÓW / DIE MAHLZEITEN

Śniadanie / Frühstück 8:00-11:00

Obiad / Mittagessen 13:00-15:00

Kolacja / Abendbrot 18:00-21:00

DOBA HOTELOWA / DER AUFENTHALT:

od 16:00 do 14:00 / ab 16:00 bis 14:00

CENNIK PREISLISTE

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN	4
ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN	25
MEDYCYNĄ ESTETYCZNA ÄSTHETISCHE MEDIZIN	51
SALON FRYZJERSKI FRISEURSALON	52
CENY POBYTU AUFENTHALTSPREISE	54

■ **Ella Baché** ■
Paris

THALGO
LA BEAUTE MARINE



SENS.US



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Lubuskie
Warte zachodu

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Wydatki związane z inwestycją oraz zakupem wyposażenia SPA w urządzeniu Pelleve i Vella Shape dla projektu pt. „Rozbudowa Pensjonatu Afrodyta” są współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013

Fundusze Europejskie ...dla rozwoju lubuskiego

ZABIEGI PIELEGNACYJNE NA TWARZ
GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



KONSULTACJA KOSMETYCZNA KOSMETISCHE BERATUNG

bezpłatna / kostenlos

Zadbaj o siebie od środka — polecamy spożycie przed zabiegami kosmetycznymi suplementu diety w postaci ampułki kolagenowej do picia Thalgo koszt 10zł/szt.

Kümmer dich um dich selbst von innen — wir empfehlen vor kosmetischen Behandlungen die Einnahme eines Nahrungsergänzungsmittels in Form einer Thalgo-Kollagen-Ampulle zum Trinken 10zł/Stück

DERMOKONSULTACJE ELLA BACHE HAUTPFLEGEBERATUNG ELLA BACHE

50,00 zł

Indywidualna metoda diagnozy cery jest niezwykle ważna w regularnej pielęgnacji. Nowoczesne urządzenie firmy Ella Bache pozwala doskonale rozpoznać stan skóry, ocenić jej potrzeby i dobrać odpowiedni zabieg oraz produkty do pielęgnacji domowej.

Nasze ekspertki przeprowadzają szczegółowy wywiad, dokonują pomiaru jędrności skóry, oceniają głębokość zmarszczek, ilość zanieczyszczeń i poziom nawilżenia.

Eine individuelle Diagnosemethode des Teints ist unglaublich wichtig für die regelmäßige Pflege. Die modernen Geräte der Firma Ella Bache erlauben eine großartige Diagnose des Zustands der Haut und ihrer Bedürfnisse sowie eine Auswahl einer entsprechenden Behandlung und von Produkten für die Pflege zu Hause.

Unsere Experten führen eine detaillierte Befragung durch, messen die Festigkeit der Haut, bewerten die Faltentiefe, die Menge der Verunreinigungen und den Feuchtigkeitsgrad.

Oczyszczanie i złuszczenie skóry Hautreinigung und Abschleifung

CLEANSING TREATMENT

185,00 zł

Tradycyjne, manualne oczyszczanie skóry.

Traditionelle, manuelle Hautreinigung

CLEANSING TREATMENT+THALGODERM MASK 200,00 zł

Tradycyjne, manualne oczyszczanie skóry.

Traditionelle, manuelle Hautreinigung.

MICRODERMABRASION

190,00 zł

Peeling mechaniczny z zastosowaniem korundu. Usuwa martwe komórki z powierzchni skóry.

Wygładza zmarszczki mimiczne. Sprawia, że skóra w każdym wieku odzyskuje świeżość i blask.

Mechanisches Gesichtspeeling mit Korund; Entfernen abgestorbener Zellen;

Glätten mimischer Gesichtsfalten — die Gesichtshaut wirkt frischer und strahlender.

MIKRODERMABRAZJA+ SKIN PERFEKTING

290,00 zł

Intensywny zabieg złuszczący, regenerujący z użyciem kwasów owocowych i mikrodermabrazji.

Intensive Peeling- und Regenerationsbehandlung mit Fruchtsäure und Mikrodermabrasion / Hautabschleifung



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

CHRONO DETOX FACIAL TREATMENT

185,00 zł

Życie w obecnym zanieczyszczonym środowisku, naraża nas na zanieczyszczenia naskórka, co za tym idzie przedwczesne starzenie się skóry. Prawdziwym zastrzykiem energii dla skóry jest zabieg chrono detox, skóra po nim jest wypoczęta, dotleniona i pełna blasku. Zabieg usuwa oznaki zmęczenia, zwalcza wolne rodniki, wygładza drobne zmarszczki.

In der gegenwärtigen verschmutzten Umwelt zu leben setzt uns der Verschmutzung der Epidermis aus und damit der vorzeitigen Alterung der Haut. Eine echte Injektion von Energie für die Haut ist die Chrono Detox-Behandlung. Danach wird die Haut erholt, mit Sauerstoff versorgt und voller Glanz sein. Die Behandlung beseitigt Ermüdungserscheinungen, bekämpft freie Radikale und feine Linien.

Złuszczenie skóry kwasami / Hautpeeling mit Säure

ACID PEELS – PEELINGI ZŁUSZCZAJĄCE

ACID PEELS – GLÄTTENDES PEELING

Acid Peels to zaawansowane technologicznie peelingi z kwasami owocowymi i beta hydrokwasami. Gwarantują eksfoliację najwyższej jakości i skuteczności. Stanowią idealne rozwiązanie wielu problemów skóry twarzy i ciała. Cztery typy peelingów zapewniają odnowę i regenerację skóry dojrzałej, rozjaśnienie i wyrównanie kolorytu cery poszarzałej lub z przebarwieniami, oraz normalizację, a także zmniejszenie niedoskonałości i blizn na skórze tłustej lub z rozstępami. Dostosowanie dla każdego typu skóry, w różnym wieku. Spektakularne efekty gwarantowane są przy serii zabiegów z użyciem kwasów.

Acid Peels ist eine fortgeschrittene Peeling-Technologie mit Fruchtsäuren und Beta-Hydrosäuren. Sie garantiert ein Peeling höchster Qualität und Effizienz. Eine ideale Lösung für viele Probleme der Gesichts- und Körperhaut. Vier Peeling-Arten bieten Erneuerung und Regeneration von reifer Haut, hellen stumpfe Haut auf und gleichen Verfärbungen aus. Außerdem normalisieren und verringern sie kleine Makel und Narben auf fettiger Haut oder auf Haut mit Dehnungsstreifen. Sie sind abgestimmt auf alle Hauttypen und alle Altersgruppen. Spektakuläre Effekte werden durch eine Reihe von Behandlungen unter Verwendung von Säure garantiert.

G-PEEL 40% (PH 1,5)

150,00 zł

Głęboko złuszczący i regenerujący kwas, który ma zdolność docierania aż do warstwy brodawkowej skóry. Ma silne działanie anti-aging, stymuluje namnażanie nowych komórek i włókien kolagenowych, niweluje przebarwienia, ponadto minimalizuje drobne blizny i ślady po stanach zapalnych.

Tiefes Peeling mit regenerierender Säure, die fähig ist, in die papillare Schicht der Haut einzudringen. Es hat eine starke Anti-Aging-Wirkung, stimuliert die Bildung neuer Zellen und Kollagenfasern, reduziert Verfärbungen, minimiert außerdem kleine Narben und Spuren von Entzündungen.

M-PEEL 40% (PH 3,5)

150,00 zł

Regeneruje skórę, zwiększając syntezę włókien elastycznych. Działanie podobne do antybiotyków, natychmiast poprawia stan skóry tłustej i reguluje wydzielanie serum. Idealny do pielęgnacji skóry narażonej na fotostarzenie w przypadku przebarwień i zmian trądzikowych.

Regeneriert die Haut, steigert die Synthese von elastischen Fasern. Wirkt ähnlich wie Antibiotika, verbessert sofort ein fettiges Hautbild und reguliert die Talgproduktion. Ideal für die Pflege von Haut, die von Photoaging (vorzeitige Hautalterung, vornehmlich durch UV-Belastung) mit Verfärbungen und Akne betroffen ist.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



F-PEEL 20% (PH 3,5)

150,00 zł

To doskonały peeling o niezwykłych właściwościach rozjaśniających, odmładzających, regenerujących i minimalizujących przebarwienia.

Dies ist ein hervorragendes Peeling mit ungewöhnlichen Eigenschaften wie Aufhellung der Haut, Anti-Aging-Wirkung, Regeneration der Haut und Minimierung von Verfärbungen.

S-PEEL 20% (PH 1,5)

150,00 zł

Idealny do skóry dojrzałej i tłustej. Oprócz działania przeciwzapalnego i antyseptycznego przyspiesza proces gojenia wyprysków i podrażnień, preparat wykazuje także działanie przeciwstarzeniowe i fotochronne. Nawilża i zapobiega nadmiernemu rogowaceniu skóry.

Ideal für reife und fettige Haut. Neben entzündungshemmender und antiseptischer Wirkung, beschleunigt diese Behandlung den Heilungsprozess von Ekzemen und Irritationen. Das Produkt hat außerdem eine Anti-Aging-Wirkung und schützt vor Lichteinflüssen. Es spendet Feuchtigkeit und verhindert die Verhornung der Haut.

PURLES R-PEEL RETINOL 4%

150,00 zł

Laboratorium Purles opracowało kompletny system złuszczący i odmładzający, który składa się z dwóch faz. Pierwsza bazuje na kompilacji składników antyoksydacyjnych Age-Defying Complex, druga na 6 - 8 godzinnej masce z retinolem o stężeniu 4%. Retinol warunkuje prawidłowy wzrost i różnicowanie się komórek naskórkowych oraz przyspiesza proces rogowacenia; wpływa na głębsze warstwy skóry, przyczyniając się do zwiększenia produkcji włókien kolagenu i elastyny, jednocześnie odbudowując zniszczone. To zabieg, który zdecydowanie przywraca jędrność, napięcie i gęstość skóry. Age-Defying Complex, w skład którego wchodzi m.in. witaminy B3 i C, kwasy AHA oraz ekstrakt z wierzbówki kiprzycy, delikatnie złuszcza i rozjaśnia skórę, stymulując produkcję ceramidów w skórze. Dodatkowo efektywnie wychwytuje wolne rodniki i redukuje wpływ UV na skórę, hamuje procesy starzenia i łagodzi podrażnienia. Kuracja radykalnie zwiększa poziom nawilżenia, nadaje jednolity kolor, niweluje niedoskonałości, przywracając młody wygląd skóry.

Das Laboratorium Purles hat ein komplettes Peeling- und Verjüngungssystem entwickelt, das aus zwei Phasen besteht. Die erste basiert auf der Zusammenstellung von antioxidativen Wirkstoffen des Age-Defying Complex, die zweite aus einer 6-8-stündigen Maske mit Retinol mit einer 4%-igen Konzentration. Das Retinol bedingt das korrekte Wachstum und die Differenzierung der Epithelzellen und beschleunigt den Verhornungsprozess; es wirkt sich auf tieferen Hautschichten aus, unterstützt die Produktion von Collagen- und Elastinfasern und baut gleichzeitig zerstörte Fasern wieder auf. Diese Behandlung verbessert deutlich die Feuchtigkeit, die Spannung und Festigkeit der Haut. Der Age-Defying Complex, unter dessen Bestandteilen sich u. a. die Vitamine B3 und C, AHA-Säuren und der Extrakt des Schmalblättrigen Weidenröschens befinden, peelt die Haut sanft, hellt sie auf und stimuliert gleichzeitig die Produktion von Ceramiden in der Haut. Darüber hinaus filtert er effektiv freie Radikale heraus und reduziert den UV-Einfluss auf die Haut, verlangsamt Alterungsprozesse und lindert Reizungen. Die Kur erhöht radikal den Feuchtigkeitsgrad der Haut, gibt einen einheitlichen Hautton, reduziert Unvollkommenheiten und stellt das jugendliche Aussehen der Haut wieder her.

SKIN PERFEKTING

210,00 zł

Intensywny zabieg złuszcząco-regenerujący z użyciem kwasów owocowych.

Intensive Peeling- und Regenerationsbehandlung mit Fruchtsäure



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

Zabiegi dla skór tłustych i problematycznych Behandlungen für die problematische und fettige Haut

RE-BALANCING TREATMENT

175,00 zł

Zabieg balansujący dla skóry tłustej, problematycznej i trądzikowej.

Ausgleichende Behandlung für die problematische und fettige Aknehaut.

THALGODERMYL

215,00 zł

Intensywny zabieg przeciwtrądzikowy, przeciwzapalny i przeciwłojotokowy.

Intensive Behandlung gegen Akne, Seborrhö und Hautentzündungen.

PURIFIANT INTENSE

190,00 zł

zabieg oczyszczający / Reinigende Behandlung

Zabieg ten skutecznie oczyszcza i pielęgnuje cerę od mieszanej po nadmiernie tłustą i problematyczną. Skóra staje się oczyszczona, wyrównuje się jej poziom natłuszczenia i poprawia się koloryt. Diese Behandlungsart, geeignet für fettige, problematische und Mischhaut, reinigt gründlich, gleicht das Fettdepot aus und verbessert das Hautbild. Durch besonders aktive Bestandteile wird die Haut gereinigt, die Aktivität der Talgdrüsen optimiert, werden bakterielle Entzündungen und Reizungen gemindert. Der Teint wirkt matter und frischer.

DETOX ANTI-BLEMISH

230,00 zł

Zabieg dla skóry mieszanej i tłustej. Dzięki specjalnie dobranym składnikom aktywnym pomaga osiągnąć upragniony efekt oczyszczonej i jednolitej skóry. Dodatkowo łagodzi podrażnienia oraz niweluje błyszczenie, dzięki czemu skóra staje się matowa.

Eine Behandlung für die Mischhaut und fettige Haut. Dank dieses speziell ausgewählten aktiven Bestandteils kann der erwünschte Effekt der Befeuchtung und einer einheitlichen Haut erzielt werden. Zusätzlich beruhigt sie Reizungen und beseitigt glänzende Stellen, sodass die Haut mattiert wird.

DETOX INTENSIVE CORRECTOR

300,00 zł

Stworzony dla skóry tłustej i dojrzałej. Zabieg redukuje błyszczenie, przyspiesza gojenie zmian występujących na skórze oraz wygładza jej powierzchnię. Dodatkowym atutem zabiegu jest efekt liftingu i poprawa napięcia skóry.

Für fettige und reife Haut. Die Behandlung reduziert den Glanz, beschleunigt die Regenerierung von auftretenden Hautveränderungen und glättet die Oberfläche. Ein weiterer Vorteil der Behandlung ist der Liftingeffekt und eine Straffung der Haut.

SENSIBEAUTICS

250,00 zł

Otulający zabieg do skóry wrażliwej z problemem naczyniowym, który minimalizuje zaczerwienienie i działa łagodząco. Dzięki kompleksowi Probioskin przynosi uczucie komfortu, koi oraz poprawia koloryt skóry.

Einhüllende Behandlung für empfindliche Haut mit Gefäßproblemen, die Rötungen reduziert und beruhigend wirkt. Dank des Probioskin-Komplexes bringt sie ein Gefühl der von Komfort, beruhigt und verbessert den Hutton.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



PURETE MARINE RITUAL

200,00 zł

Lecznicza terapia dostosowana do potrzeb skóry tłustej, łojotokowej oraz trądzikowej. Zabieg dogłębnie oczyszcza ujścia gruczołów łojowych, reguluje produkcję sebum, zmniejsza widoczność porów, zapobiega rozwojowi bakterii, odpowiedzialnych za powstawanie niedoskonałości oraz przywraca skórze pełną równowagę, matowość oraz idealny koloryt.

Długotrwały efekt zdrowo wyglądającej skóry uzyskuje się poprzez regularne stosowanie produktów z linii Purete Marine (Imperfection Corrector, Perfect Matte Fluid, Intensive Regulating Concentrat, Absolute Purifying Mask).

PURETE MARINE RITUAL

200,00 zł

Heilende Therapie, die auf fettige Haut, Schmerflusshaut und Haut mit Akne abgestimmt ist. Die Behandlung reinigt die Talgdrüsen tief, reguliert die Talgproduktion, verringert die Sichtbarkeit der Poren, verhindert das Wachstum von Bakterien, die für die Bildung von Unvollkommenheiten der Haut verantwortlich sind, und stellt das volle Gleichgewicht, die Mattheit und den idealen Hautton wieder her.

Ein lang anhaltender Effekt gesund aussehender Haut wird durch die regelmäßige Anwendung der Produkte der Linie Purete Marine erreicht (Imperfection Corrector, Perfect Matte Fluid, Intensive Regulating Concentrat, Absolute Purifying Mask).

Zabiegi przeciwzmarszczkowe i liftingujące Anti-Falten-Behandlung

SELVERT PEPTIDE LIFT

600,00 zł

Bogata receptura rewolucyjnych peptydów najnowszej generacji daje natychmiastowy, długotrwały efekt liftingu. To intensywny program przeciwstarzeniowy, sformułowany z selektywnie dobranych peptydów, które stymulują mechanizmy, inicjujące korzystnie zmiany w skórze: przywracają jej elastyczność oraz naturalną jędrność, zmniejszają zmarszczki, dają efekt silnego napięcia oraz rzeźbią owal twarzy dla uzyskania długotrwałego liftingu. Zabieg Peptide Lift został stworzony po to, aby redukować widoczne oznaki starzenia. Zastosowane w zabiegu peptydy, dają efekt mikro-ujędrnienia, wzmacniają spójność komórek skóry, zapobiegają i chronią skórę przed negatywnym działaniem upływającego czasu. Efektem zabiegu jest skóra o przywróconej jędrności oraz poprawa konturów twarzy w naturalny sposób. Zabieg polecany w kilku seriach.

Die reichhaltige Rezeptur revolutionärer Peptide der neusten Generation hat einen sofortigen, lang anhaltenden Liftingeffekt. Dies ist ein intensives Anti-Aging-Programm mit einer Formel aus selektiv ausgewählten Peptiden, die die Mechanismen stimulieren und positive Hautveränderungen anregen: sie bringen die Elastizität und die natürliche Festigkeit der Haut zurück, reduzieren Falten, geben einen Effekt voller Spannung und formen die Gesichtskonturen, um ein langanhaltendes Lifting zu erreichen. Die Behandlung Peptide Lift wurde mit dem Ziel geschaffen, die sichtbaren Anzeichen der Alterung zu reduzieren. Die in der Behandlung angewandten Peptide haben einen mikro-straffenden Effekt, stärken die Kohäsion der Hautzellen, schützen die Haut im Laufe der Zeit vor negativen Auswirkungen und wehren diese ab. Als Behandlungseffekte werden die Festigkeit der Haut wiederhergestellt und die Gesichtskonturen auf natürliche Art und Weise gestrafft. Die Behandlung wird in mehreren Serien empfohlen.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

VITASPHERES – C

350,00 zł

Zabieg z witaminą C / Behandlung mit Vitamin C

Zabieg, którego bazę stanowi stuprocentowa czysta witamina C, poprawiająca stan i kondycję skóry. Zabieg rozjaśnia cerę, zwalcza wolne rodniki, stymuluje produkcję kolagenu, chroni przed promieniowaniem UV. Dzięki intensywnej kuracji Witasfery C skóra odzyskuje swój świeży blask, jest rozjaśniona, odżywiona oraz widocznie odmłodzona.

Die Behandlung auf der Basis von hundertprozentig reinem Vitamin C verbessert den Zustand und die Kondition der Haut. Die Behandlung hellt den Teint auf, bekämpft freie Radikale, regt die Collagenproduktion an und schützt vor UV-Strahlung. Dank der intensiven Kur Vitaspheres C erhält die Haut einen frischen Glanz, sie wird aufgehellt, genährt und sichtbar verjüngt.

CELLVITALE PURIFIANT

500,00 zł

Zabieg na bazie wyciągu z roślinnych komórek macierzystych oraz trzech rodzajów glinek, przeznaczony dla osób ze skórą wymagającą oczyszczenia, tłustą i podatną na trądzik. Zabieg wpływa na kontrolowanie wydzielania sebum, działa antybakteryjnie i ochronnie. Dzięki zastosowaniu czarnej, czerwonej i białej glinki możemy uzyskać efekt ujędrnienia, rozjaśnienia oraz kompleksowej regeneracji skóry.

Eine Behandlung auf der Basis von Auszügen aus Pflanzenstammzellen und drei Sorten von Tonerde, gerichtet an Personen mit einer Haut, die eine Reinigung benötigt, fettig und anfällig für Akne ist. Die Behandlung hat Einfluss auf die Kontrolle der Talgabsonderung, wirkt antibakteriell und schützend. Dank der Verwendung von schwarzer, roter und weißer Tonerde können wir einen straffenden, aufhellenden Effekt und eine komplexe Regeneration der Haut erwirken.

CELLVITALE HYDRATANT

450,00 zł

Zabieg z wykorzystaniem komórek macierzystych z różanecznika alpejskiego.

Eine Behandlung auf der Basis von Stammzellen aus der rostblättrigen Alpenrose.

Unikalna, nawilżająca terapia pielęgnacji skóry odwodnionej z pierwszymi oznakami zanikania komórek macierzystych. Zabieg przywraca równowagę w warstwie hydrolipidowej, zapobiega utracie wody dzięki czemu zachowuje maksymalne nawodnienie skóry. CELLvitale Hydrant chroni skórę, dotlenia komórki, regeneruje tkankę, zapobiega przedwczesnemu starzeniu oraz zapewnia witalny i promienny wygląd skóry.

Eine einzigartige Feuchtigkeit spendende Pflegetherapie für ausgetrocknete Haut, die die ersten Anzeichen des Absterbens der Stammzellen zeigt. Die Behandlung gleicht die Hydrolipidschicht aus, verhindert weiteren Feuchtigkeitsverlust, wodurch sie den maximalen Feuchtigkeitsgehalt der Haut erhält. CELLvitale Hydratant schützt die Haut, versorgt die Zellen mit Sauerstoff, regeneriert das Gewebe, beugt vorzeitiger Hautalterung vor und sorgt für eine vital und strahlend aussehende Haut.

CELL VITALE

600,00 zł

– ROŚLINNE KOMÓRKI MACIERZYSTE

CELLVITALE – PFLANZLICHE STAMMZELLEN

Z upływem czasu skóra traci gładkość i jędrność. Niezwykle ważnym zadaniem jest zatrzymanie jej naturalnego piękna i młodości – teraz jest to możliwe dzięki innowacyjnemu zabiegowi z wykorzystaniem roślinnych komórek macierzystych. CELLvitale to regenerujący zabieg przeciwstarzeniowy: regeneruje i rozjaśnia, ujędśnia i wygładza nawet głębokie zmarszczki oraz dotlenia i wspomaga metabolizm skóry. Zawarte w produktach unikalne składniki: płyn wewnątrzkomórkowy z komórek macierzystych jabłoni Uttwiler Spatlauber, glaucyna OVALISS,

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



wyciąg z nasion kasztanowca, kwas askorbinowy i kompleks witamin oraz krzem organiczny sprawiają, że można osiągnąć efekt długotrwałego odmłodzenia skóry.

Durch den Einfluss der Zeit verliert die Haut an Geschmeidigkeit und Festigkeit. Eine sehr wichtige Aufgabe ist es deshalb, unsere Jugend und Schönheit zu erhalten – dies ist **jetzt** möglich dank innovativer Behandlungen mit pflanzlichen Stammzellen. CELLvitale ist eine wiederherstellende Anti-Aging-Behandlung: sie regeneriert und hellt die Haut auf, strafft und glättet selbst tiefe Falten, reichert die Haut mit Sauerstoff an und fördert ihren Stoffwechsel.

In den Produkten sind einzigartige Komponenten enthalten: intrazelluläre Flüssigkeit aus den Stammzellen der Apfelsorte Uttwiler Spätlauber, das Glauцин OVALISS, Rosskastanienextrakt, Ascorbinsäure und ein Vitaminkomplex sowie organisches Silizium sorgen dafür, dass eine langfristige Verjüngung der Haut erzielt wird.

LUKSUSOWY ZABIEG PRZECIWSTARZENIOWY 800,00 zł **Z 24-KARATOWYM ZŁOTEM SOIN 24 K D'OR** **LUXURIÖSE ANTI-AGING BEHANDLUNG** **MIT 24-KARÄTIGEM GOLD – SOIN 24 K D'OR**

Odkryliśmy sposób na to, aby Twojej skórze przywrócić życie, młodość, światło i napięcie, jakich potrzebuje. Molekularna struktura 24 – karatowego złota stwarza możliwość całkowitego zredukowania zmarszczek, naturalnie złuszcza, ujędnia, działa przeciwzapalnie i antyalergicznie. Ekskluzywny zabieg z wykorzystaniem złota, wyciągu z pereł, kwasu hialuronowego redukuje głębokość zmarszczek w 28 dni, dzięki czemu skóra pozostaje intensywnie napięta i nawodniona. Szczegółne efekty są widoczne u osób w wieku dojrzałym.

Wir haben einen Weg entdeckt, um Ihre Haut mit dem Leben, der Jugend, dem Leuchten und der Spannung zu versorgen, die sie braucht. Die molekulare Struktur von 24-karätigem Gold macht es möglich, Falten vollständig zu reduzieren, und wirkt wie ein natürliches Peeling, straffend, entzündungshemmend und antiallergisch. Die exklusive Behandlung mit Gold, Perlenextrakt und Hyaluronsäure reduziert die Faltenantiefe innerhalb von 28 Tagen, sodass Ihre Haut voller Spannung bleibt und intensiv mit Feuchtigkeit versorgt wird. Diese besonderen Effekte werden bei Menschen reiferen Alters sichtbar.

KOMÓRKI MACIERZYTE / STAMMZELLEN 800,00 zł

Innowacyjny zabieg anti-aging oparty na unikalnej formule składników, z których główną grupę stanowią świeże komórki pozyskiwane z różnego rodzaju tkanek specjalnej rasy owiec, skóry i tkanki łącznej. Składnikami wspierającymi świeże komórki są kolagen, witamina C i chlorek wapnia. Dzięki zabiegowi pobudzą się procesy naprawcze skóry, zabieg wpłynie pozytywnie na napięcie konturów twarzy oraz spłycenie zmarszczek i bruzd. Cera odzyska idealny poziom nawilżenia. Zabieg ma wszechstronne zastosowanie jest polecany również osobom z problemami skórnyymi typu trądzik, egzema, łuszczyca czy reakcje alergiczne. Przywróć równowagę biologiczną swojej skórze.

Diese innovative Anti-Aging-Behandlung basiert auf einer einzigartigen Formel von Inhaltsstoffen, deren Hauptgruppe neue Zellen sind, die aus verschiedenen Gewebeschichten (Haut und Bindegewebe) einer besonderen Schafrasse gewonnen sind. Die Bestandteile dieser frischen Zellen sind Kollagen, Vitamin C und Kalziumchlorid. Mit der Behandlung werden die Reparatur-Prozesse der Haut stimuliert; außerdem beeinflusst die Behandlung die Spannkraft der Gesichtskonturen und glättet Linien und Fältchen. Die Haut gewinnt das ideale Maß an Feuchtigkeit. Das Verfahren ist vielseitig anwendbar und wird auch für Menschen mit Hautproblemen wie Akne, Ekzemen, Schuppenflechte und allergische Reaktionen empfohlen. Sie stellt das biologische Gleichgewicht der Haut wieder her.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

THALGOLIFT

390,00 zł

Ekskluzywny zabieg przeciwzmarszczkowo-liftingujący z masażem Thalgolift. Zabieg opóźnia proces starzenia się skóry, wygładza drobne zmarszczki mimiczne, pobudza produkcję kolagenu i elastyny, poprawia napięcie i odżywienie skóry. Zabieg połączony jest z awangardowym masażem na mięśniach twarzy i wyjątkowej masce na bazie biologicznej celulozy pozwala uzyskać efekt biologicznego liftingu. / Exklusive Anti-Falten- und Lifting-Behandlung mit Massage. Die Behandlung verlangsamt den Alterungsprozess der Haut, reduziert feine Fältchen und stimuliert die Produktion von Kollagen und Elastin. Sie verbessert den Hautton und versorgt die Haut mit Nährstoffen. Die Behandlung ist verbunden mit einer außergewöhnlichen, neuartigen Massage der Gesichtsmuskeln und einer einzigartigen Maske, die auf biologischer Zellulose basiert, um einen Effekt von biologischem Lifting zu erreichen.

SPIRULINES GREEN TREATMENT

370,00 zł

Zabieg przeciwzmarszczkowo-liftingujący / Anti-Falten- und Lifting-Behandlung
Intensywny ujędrniająco-liftingujący zabieg. Stymuluje procesy regeneracyjne, modeluje kontur twarzy, spłyca oraz zapobiega powstawaniu nowych zmarszczek dzięki innowacyjnym składnikom odmładzającym (spirulina) i nowej technice masażu skóra staje się świeża, gładka, elastyczna i wyraźnie odmłodzona. Eine intensive Straffung und Lifting-Behandlung. Stimuliert die Regenerationsprozesse, formt die Gesichtskonturen, reduziert und verhindert die Bildung neuer Falten durch innovative verjüngende Wirkstoffe (Spirulina), und eine neue Massagetechnik lässt die Haut frisch, glatt, elastisch und jugendlich aussehen.

MARINE COLLAGEN TREATMENT MEERES-COLLAGEN-BEHANDLUNG

310,00 zł

Intensywny zabieg nawilżający na „pierwsze zmarszczki” z użyciem maski nasyconej wysokim koncentratem naturalnego rozpuszczalnego kolagenu. Zabieg neutralizuje uczucie nadmiernego napięcia, stymuluje produkcję nowych włókien kolagenu, małe zmarszczki spowodowane przesuszeniem skóry natychmiast znikają. Zawartość składników aktywnych (Native Marine Collagen Complex, glikopeptydy z soi, czerwona alga Palmaria Palmata) sprawia, że skóra już po pierwszym zabiegu jest rozświetlona, doskonale nawilżona i aksamitnie gładka. Zabieg kierowany dla osób po 25 roku życia.

Eine intensive Feuchtigkeitspflege gegen die „ersten Fältchen” mit einer Maske, die mit einer hohen Konzentration an natürlichem, löslichem Kollagen gesättigt ist. Die Behandlung neutralisiert übermäßiges Spannungsgefühl, stimuliert die Produktion neuer Kollagenfasern, und kleine Fältchen, die durch trockene Haut verursacht wurden, verschwinden sofort. Die enthaltenen Wirkstoffe (Native Marine Collagen Complex, Glykopeptide aus Soja, die Rotalge Palmaria Palmata) sorgen dafür, dass die Haut bereits nach der ersten Behandlung aufgehellte und mit Feuchtigkeit versorgt wird, sodass sie sich samtweich anfühlt. Die Behandlung ist für die Haut 25 + empfohlen.

HYALURONIC MARINE TREATMENT HYALURON-MEERES-BEHANDLUNG

310,00 zł

Innowacyjny zabieg na bazie kwasu hialuronowego. Usuwa pierwsze oznaki starzenia się skóry i precyzyjnie wypełnia zmarszczki. Błyskawiczny efekt zapewniają mikrosfery z cząsteczkami kwasu hialuronowego. Przy kontakcie z wodą zwiększają swoją objętość i wypychają zmarszczki od wewnątrz, mają właściwości wychwytywania wody, a GAG, znajdujące się pomiędzy włóknami kolagenu i elastyny, ograniczają utratę wody. Zabieg regeneruje skórę, redukuje ilość i głębokość zmarszczek, chroni komórki przed szkodliwym wpływem wolnych rodników, wzmacnia skórę oraz modeluje owal twarzy.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



Diese Behandlung beruht auf einem innovativen Verfahren auf Basis von Hyaluronsäure. Sie entfernt erste Zeichen der Hautalterung und füllt präzise erste Fältchen wieder auf. Für einen sofortigen Effekt sorgen Microsphären mit Hyaluronsäure-Molekülen. Durch den Kontakt mit Wasser nimmt ihr Volumen zu und füllt die Fältchen von innen auf. Außerdem haben sie die Eigenschaft, Wasser und GAG (Glykosaminoglykane) zu binden, die sich zwischen den Kollagen- und Elastinfasern befinden, sodass der Wasserverlust reduziert wird. Die Behandlung regeneriert die Haut, reduziert die Anzahl und Tiefe der Falten, schützt die Zellen vor den schädlichen Auswirkungen freier Radikale, stärkt die Haut und formt das Gesichtsoval.

SILICIUM MARINE TREATMENT SILIZIUM-MEERES-BEHANDLUNG

330,00 zł

Luksusowy odmładzająco-liftingujący zabieg, który wykracza poza klasyczną kosmetykę. Już po jednym zabiegu skóra będzie wyglądać o 5 lat młodziej. Wysokoskoncentrowane składniki aktywne (kwas hialuronowy, kolagen, krzem morski, czerwone algi *Meristotheca Dakarensis* i *Jania Rubens*) oraz nowatorski masaż *Derma-Stim Massage* zapewniają natychmiastowy efekt liftingu. W trakcie zabiegu aplikowane są dwie maski – kolagenowa z kwasem hialuronowym oraz modelująca *Cryo-Modelling Mask*. Zabieg modeluje owal twarzy, uelastycznia i napina skórę, spłyca zmarszczki i drobne linie, pobudza produkcję kolagenu i elastyny.

Eine luxuriöse Verjüngungs- und Lifting-Behandlung, die über die klassische Kosmetik hinausgeht. Schon nach nur einer Behandlung wird Ihre Haut wie 5 Jahre jünger aussehen. Hochkonzentrierte Wirkstoffe (Hyaluronsäure, Kollagen-, marines Silizium, die Rotalgen *Meristotheca Dakarensis* und *Jania Rubens*) sowie die innovative *Derma-Stim-Massage* sorgen für einen sofortigen Lifting-Effekt. Im Zuge der Behandlung werden zwei Masken angewandt – Kollagen mit Hyaluronsäure sowie die modellierende *Cryo-Modelling-Maske*. Die Behandlung modelliert das Gesichtsoval, macht die Haut elastisch und strafft sie, mildert Fältchen und feine Linien und stimuliert die Kollagen- und Elastin-Produktion.

BULLE

220,00 zł

Intensywny zabieg spowalniający procesy starzenia się skóry oraz korygujący pierwsze oznaki upływającego czasu. Zabieg odpręża skórę i dodaje jej młodzieńczego blasku, dostarcza energię komórkom i wspomaga walkę z oznakami starzenia i wygładza rysy twarzy. Przeznaczony jest również dla osób ze skórą wrażliwą skłonnych do zaczerwienień, reagujących rumieniem na czynniki zewnętrzne. Kwas hialuronowy zawarty w zabiegu daje efekt wypełnienia zmarszczek i rozluźnienia skóry.

Intensive Behandlung, um den Alterungsprozess der Haut zu verlangsamen und erste Anzeichen von Hautalterung zu korrigieren. Diese Behandlung entspannt die Haut und verleiht ihr ein jugendliches Aussehen. Sie liefert Energie und hilft den Zellen, die Zeichen des Alterns zu bekämpfen. Außerdem glättet sie die Gesichtszüge. Sie ist auch für Menschen mit empfindlicher Haut, die zu Rötungen, Hautausschlag als Reaktion auf externe Faktoren neigt, entwickelt worden. Die Hyaluronsäure, die in der Behandlung verwendet wird, hat die außergewöhnliche Wirkung, Fältchen aufzufüllen und die Haut

ETERNITE

300,00 zł

Intensywny zabieg regenerujący i przeciwzmarszczkowy dla skóry dojrzałej, który swą unikatowość opiera na substancjach odżywczych, pochodzących z gajów oliwnych.

Eine intensive und regenerierende Behandlung. Sie ist vor allem Anti-Age Behandlung für die reife Haut, die auf Nährstoffe basiert, die aus Olivenhain kommen.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

RENOVATION RADIANCE TREATMENT

350,00 zł

Intensywny zabieg z zakresu medycyny estetycznej, dzięki któremu można skorygować nawet najbardziej poważne niedoskonałości i nieprawidłowości skóry, przywracając jej idealny wygląd. Laboratorium Thalgo stworzyło wyjątkowe kosmoceutyki do pielęgnacji skóry z opatentowanym kompleksem Mesolift® umieszczonym w Biosferze*, unikalnym systemie transportującym, który uwalnia kompleks do komórek skóry jak „zastrzyk”.

Schemat zabiegu dostosowany jest do stopnia obserwowanego problemu: trzy peelingi, zawierające różne stężenia kwasów (od 8% do 22,5%), głębokie oczyszczenie skóry za pomocą aktywnego tlenu, następnie regenerująca infuzja przy użyciu Mesolift Marine oraz wysoce skoncentrowana maska z serum.

Zabieg przeznaczony jest do skór wymagających, potrzebujących odnowy i regeneracji. Po kuracji skóra uzyskuje nowy blask, perfekcyjny młody wygląd, gładkość i promienność.

Zaleca się stosowanie 4 – 6 zabiegów w sesji terapii, w zależności od problemów skórnych, które określa przy zabiegu diagnoza wstępna.

Intensive Behandlung aus der ästhetischen Medizin, dank derer auch die schwerwiegendsten Unebenheiten und Unregelmäßigkeiten der Haut korrigiert werden können, um das ideale Aussehen wiederherzustellen.

Das Labor Thalgo hat eine einzigartige Hautpflege-Kosmetik mit dem patentierten Komplex Mesolift® aus der Biosphäre* entwickelt, bei der mit einem einzigartigen Transportsystem der Komplex wie eine „Spritze“ in die Hautzellen freigegeben wird.

Der Behandlungsplan ist auf den Grad des festgestellten Hautproblems abgestimmt: drei Peelings mit verschiedenen Säurekonzentrationen (von 8% bis 22,5%), eine Tiefenreinigung der Haut mit Hilfe von aktivem Sauerstoff, gefolgt von einer regenerierenden Infusion mit Mesolift Marine und einer hochkonzentrierten Maske mit Serum.

Die Behandlung wurde für anspruchsvolle Haut entwickelt, die Erneuerung und Regenerierung benötigt. Nach der Kur erhält die Haut einen neuen Schimmer, ein perfekt jugendliches Aussehen, Glätte und Ausstrahlung.

Es wird empfohlen, 4-6 Behandlungen in Therapiesitzungen durchzuführen, abhängig vom Hautproblem, das vor der Behandlung diagnostiziert wird.

PELLEVÉ

Pelleve to najnowsza metoda nieinwazyjnego ujędrniania skóry, zapewniająca trwałe i widoczne rezultaty. Przeznaczona jest do leczenia zmarszczek twarzy. Pelleve w precyzyjny sposób dostarcza energii tkance skórnej dzięki zastosowaniu zaawansowanych technologii fal radiowych stymulujących kontrakcję kolagenu bez uszkodzania naskórka. Ogrzewanie i chłodzenie prowadzi do kurczenia się i napinania włókien kolagenowych, co powoduje napięcie i odmłodzenie skóry. W rezultacie widać wyraźną poprawę jakości i wyglądu skóry przy minimalnym nakładzie czasu pacjentów. Pełny efekt zabiegu pojawia się stopniowo przez kilka miesięcy i utrzymuje się od roku do trzech lat.

Pelleve ist die neueste nichtinvasive Methode zur Hautstraffung, die dauerhafte und sichtbare Ergebnisse verspricht. Sie ist v.a. zur Faltenreduktion bestimmt. Pelleve versorgt das Hautgewebe mit Energie unter Verwendung modernster Technologien von Radiowellen, die die Kontraktion des Kollagens stimulieren, ohne die Epidermis zu Beschädigen. Die Erwärmung und Kühlung führt zum Zusammenziehen und Anspannen der Kollagenfasern, was wiederum zur Hautstraffung und Hautverjüngung führt. Als Ergebnis erhalten Sie eine deutliche Verbesserung der Hautqualität und ihres Erscheinungsbildes beim minimalen Zeitaufwand. Der volle Behandlungseffekt

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



ekt macht sich schrittweise während mehrerer Monate sichtbar und hält zwischen einem und drei Jahren an.

Promocyjne ceny zabiegów / Aktionspreis der Behandlung:

poszczególne partie twarzy (oczy, czoło, podbródek, fałd nosowo-wargowy)
einzelne Gesichtspartien (Augen, Stirn, Kinn, Nasolabialfalte) **600,00 zł**

szyja / Hals **500,00 zł**

cała twarz / das ganze Gesicht **1600,00 zł**

Zabiegi pod oczy / Augenpflege

EYE EXPERT TREATMENT

135,00 zł

Skóra wokół oczu jest niezwykle cienka i delikatna, ma zaledwie pół milimetra grubości. Jest narażona na obrzęki, suchość, powstawanie zmarszczek w jej obrębie oraz cieni pod oczami, dlatego potrzebuje szczególnej pielęgnacji. Innowacyjny, niezwykle efektywny zabieg, z użyciem okularów masujących Eye Massage Mask jest rozwiązaniem na wszystkie jej problemy. Połączenie nauki z naturą pozwoliło stworzyć unikalne preparaty (składniki aktywne, m.in.: kolagen, kwas hialuronowy, krzem, czerwone algi, Actiflow®), które przywracają promienny wyraz spojrzeniu oraz przedłużają młodość i urodę oczu. Użycie masujących okularów Eye Massage Mask dostarcza nie tylko bajecznych chwil relaksu i odprężenia, a dodatkowo w precyzyjny sposób pielęgnuje skórę. Dzięki temu zabiegowi sekret młodego spojrzenia będzie w zasięgu Twojej ręki! Przywróć swojej skórze blask i vitalność!

Die Haut um unsere Augen ist sehr dünn und empfindlich, da sie nur einen halben Millimeter dick ist. Treten Schwellungen, Trockenheit, Fältchen und Schatten unter den Augen auf, so braucht sie besondere Pflege. Diese innovative, hochwirksame Behandlung verwendet die Massagebrille Eye Massage Mask und ist die Lösung für all Ihre Probleme. Die Verbindung von Natur und Wissenschaft hat dazu beigetragen, einzigartige Präparate zu entwickeln (Wirkstoffe wie Kollagen, Hyaluronsäure, Silizium, Rotalgen, ACTIFLOW®), die ein strahlendes Aussehen wieder herstellen und die Jugend und Schönheit Ihrer Augen verlängern können. Die Verwendung der Massagebrille Eye Massage Mask verschafft Ihnen nicht nur fabelhafte Momente der Entspannung, sondern ist auch genau auf die Bedürfnisse Ihrer Haut abgestimmt. Dank dieser Behandlung liegt das Geheimnis der Jugend in Ihren Händen! Stellen Sie das Strahlen und die Vitalität Ihrer Haut wieder her!

KOMÓRKOWY PROGRAM

250,00 zł

PRZECIWSTARZENIOWY NA OKOLICE OCZU ZELULLÄRES ANTI-AGING-PROGRAMM FÜR DEN AUGENBEREICH

PROGRAMME CELLULAIRE ANTI-ÂGE POUR CONTOUR DES YEUX

Intensywny zabieg nawadniający i odżywiający. Połączenie ekstraktu roślinnych komórek macierzystych i innowacyjnych składników aktywnych rozwiązują problemy okolic oczu (zmarszczki mimiczne, worki pod oczami, ciemne kręgi). Zabieg eliminuje oznaki zmęczenia, skóra odzyskuje naturalne piękno i wypoczęty wygląd.

Intensive Behandlung zur Befeuchtung und Versorgung mit Nährstoffen. Die Kombination aus Extrakten pflanzlicher Stammzellen und innovativen aktiven Wirkstoffen löst Ihre Probleme im Augenbereich.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

(Mimikfalten, Tränensäcke unter den Augen, dunkle Augenringe). Die Behandlung beseitigt Anzeichen von Müdigkeit, und die Haut erhält eine natürliche Schönheit sowie ein erholtes Aussehen.

Zabiegi nawilżające Feuchtigkeits-Behandlungen

MOISTURE QUENCHING PURITY RITUAL 190,00 zł

Skóra w każdym wieku potrzebuje źródła nawilżenia. Brak wody w naskórku może spowodować dyskomfort. Zabieg przeznaczony jest do pielęgnacji skóry młodej, potrzebującej nawilżenia. Następuje odbudowa płaszcza wodno-lipidowego, dzięki czemu poprawia się elastyczność i nawilżenie skóry.

Die Haut jeden Alters braucht eine Feuchtigkeitsquelle. Der Mangel an Wasser in der Haut kann zu Unwohlsein führen. Diese Behandlung ist für die Pflege junger Haut entwickelt, die Feuchtigkeit braucht. Es erfolgt eine Rekonstruktion des Wasser-Lipid-Mantels, was zu einer verbesserten Elastizität und Befeuchtung der Haut führt.

ABSOLUTE HYDRATION RITUAL 220,00 zł

ZABIEG INTENSYWIE NAWILŻAJĄCY Z KOMPLEKSEM SEVE BLEUE

INTENSIVE FEUCHTIGKEITSPFLEGE MIT SEVE BLEUE-KOMPLEX

Nawilżająco – relaksujący rytuał, który zapewnia długotrwałe 24h nawilżanie skóry. Zacerpnięty z głębi oceanu kompleks Seve bleue dostarcza do komórek całe bogactwo morskich składników – mikro-, makroelementy, minerały, pierwiastki śladowe, co w połączeniu z kwasem hialuronowym zapewnia optymalne nawilżenie oraz pobudza naturalny proces detoksykacji skóry. Po zabiegu następuje spłycenie drobnych zmarszczek, wygładzenie oraz nadanie promiennego wyglądu.

Befeuchtendes, entspannendes Ritual, das die Feuchtigkeitsversorgung der Haut für 24 h sichert. Der Seve Bleue-Komplex aus den Tiefen des Ozeans liefert den Hautzellen eine Fülle an Meereskomponenten – Mikro- und Makroelemente, Mineralien, Spurenelemente, die zusammen mit Hyaluronsäure für eine optimale Versorgung mit Feuchtigkeit sorgen und den natürlichen Entgiftungsprozess der Haut anregen. Nach der Behandlung werden die feinen Fältchen weniger tief und ihre Haut wird geglättet sein, und Sie werden ein strahlendes Äußeres haben.

HYDRA 220,00 zł

zabieg intensywnie nawilżający / intensive Feuchtigkeitsbehandlung

Zabieg przeznaczony dla wszystkich typów skóry odwodnionej – suchej, tłustej, mieszanej – zdradzających oznaki przesuszenia: drobne zmarszczki, dyskomfort, utrata sprężystości itd. Łagodzi, wypełnia skórę i przywraca komfort. Skóra wygląda zdrowo i promiennie.

Die intensiv Feuchtigkeit spendende Behandlung ist für feuchtigkeitsarme, trockene, fettige sowie Mischhaut, welche zu Trockenheit neigen, geeignet. Diese Behandlungsart verbessert sofort das Hautbild. Sie wirkt ausgleichend, aufbauend, regt die Bildung hauteigener Lipide an und mindert das Spannungsgefühl der Haut. Die Gesichtshaut sieht gesund und strahlend aus.

COLD MARINE PROGRAM THALGO 250,00 zł

Innowacyjny zabieg dla skóry wrażliwej, naczyniowej, o nadmiernej reaktywności na bodźce zewnętrzne. Terapia pozwala na złagodzenie podrażnień, uszczelnienie naczyń krwionośnych i ukojenie bardzo delikatnej skóry. Naturalne aktywne składniki redukują powierzchną wrażliwość skóry i zmniejszają reakcje komórek skóry na agresywne czynniki:

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



- **Oczar wirgilijski i Alfa Bisabolol** – zwęża naczynia krwionośne, koi, łagodzi i zmiękcza skórę
- **Ruscus** – nawilża, łagodzi
- **Structurine®** – wyciąg z białego łubinu – przywraca barierę ochronną
- **Sun'Ytol®** – chroni przed szkodliwym promieniowaniem UV
- **Mentol** – stymuluje mikrokrążenie, odświeża
- **Kompleks Algomega** – odbudowuje poziom lipidów w skórze
- **Olejek z dzikiej róży** – regeneruje
- **Wosk esencjonalny z narcyza** – wygładza i koi
- **Shea Butter** – odżywia

Zabieg ma na celu wzmocnić i uszczelnić ściany naczyń krwionośnych, złagodzić podrażnienia, zmniejszyć wrażliwość skóry na czynniki zewnętrzne poprzez wzmocnienie funkcji immunologicznych komórek Langerhansa.

Innovative Behandlung für empfindliche und von Äderchen durchsetzte Haut mit Überreaktion auf äußere Reize. Die Therapie lindert Reizungen, macht die Blutgefäße dicht und beruhigt sehr empfindliche Haut. Diese natürlichen Wirkstoffe reduzieren die Empfindlichkeit der Haut und verringern die Reaktion der Haut auf aggressive Faktoren:

- **Virginische Zaubernuss und Alpha-Bisabolol** – verengt die Blutgefäße, lindert, beruhigt die Haut und macht sie weich.
- **Mäusedorn** – spendet Feuchtigkeit, beruhigt
- **Structurine®** – Extrakt aus der weißen Lupine – stellt die Schutzbarriere wieder her
- **Sun'Ytol®** – schützt vor schädlichen UV-Strahlen
- **Menthol** – stimuliert die Mikrozirkulation, erfrischt
- **Algomega-Komplex** – baut den Lipidgrad der Haut wieder auf
- **Hagebuttenöl** – regeneriert
- **unverdünnter Wachs aus der Narzisse** – glättet und beruhigt
- **Shea Butter** – nährt

Die Behandlung soll die Wände der Blutgefäße stärken und verdichten, Reizungen lindern und die Empfindlichkeit der Haut gegen äußere Einflüsse durch die Verstärkung der immunologischen

AQUARELLE

190,00 zł

Zabieg intensywnie nawilżający i odżywczy. Wskazany dla skór odwodnionych, pozbawionych blasku. Zabieg odbudowuje płaszcz hydrolipidowy na skórze. / Ausgleichende und Feuchtigkeit spendende Wirkung; empfohlen bei sog. „Säckchen unter den Augen“

Zabiegi odżywcze

Nährende Behandlungen

ALGOMEGA NUTRITION TREATMENT

170,00 zł

Z powodu czasu lub wpływu szkodliwych czynników, skóra szybko traci blask i vitalność. Zabieg intensywnie odżywia skórę, daje jej uczucie komfortu, reguluje nawilżenie dzięki czemu skóra staje się aksamitnie gładka i miękka.

Durch die Zeit und die Auswirkungen vieler negativer Faktoren verliert die Haut schnell an Glanz und Vitalität. Diese intensive Behandlung pflegt die Haut und verleiht ihr ein Gefühl von Wohlbefinden, sie reguliert die Feuchtigkeit, damit Ihre Haut samtig weich und geschmeidig wird.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

NUTRI' ACTION

200,00 zł

zabieg odżywczy / Nährstoffbehandlung

Zabieg ten przeznaczony jest dla każdego rodzaju skóry z poczuciem dyskomfortu i o zmniejszonym napięciu. Stanowi on odpowiedź na potrzeby skóry szorstkiej w dotyku, o szarym kolorze, oraz z problemem nadmiernego łuszczenia.

Diese Behandlung ist geeignet für alle Hauttypen mit Spannungsgefühl. Die verwendeten Nährstoffe verleihen dem Teint wieder seine natürliche Schönheit. Die Haut wird mit viel Feuchtigkeit versorgt, regeneriert und erhält ihre Spannkraft zurück. Gleichzeitig wirkt die Nährstoffbehandlung glättend.

Zabiegi na przebarwienia Aufhellungsbehandlungen

ZABIEG ROZJAŚNIAJĄCY / PIGMENTIERUNG 220,00 zł

Zabieg pielęgnacyjny przeznaczony dla wszystkich rodzajów skóry mających problemy z pigmentacją np. przebarwieniami, lub dla tych, którzy pragną rozjaśnić cerę, aby przywrócić jej blask. Zabieg zapobiegawczy, stymuluje mikrocyrkulację, detoksykuje skórę, zachowuje naturalny kolor skóry i zapobiega powstawaniu przebarwień. Skóra jest odświeżona i zrewitalizowana, a przebarwienia mniej widoczne.

Pflegebehandlung für Haut mit unregelmäßiger Pigmentierung, z.B. Pigment- oder Altersflecken. Diese Behandlungsart reduziert und beugt unregelmäßiger Pigmentierung vor. Sie verleiht einen gleichmäßigen Hutton, wodurch Pigmentflecken weniger augenscheinlich sind.

CLEAR EXPERT TREATMENT

250,00 zł

Zabieg rozjaśniająco-odmładzający z prowitaminą C. Zabieg przeznaczony jest do pielęgnacji skóry z przebarwieniami słonecznymi, plamami starczymi oraz spowodowanymi ciążą, tabletkami antykoncepcyjnymi. Przywraca naturalną promienność i jasność skórze, pomaga zmniejszyć lub wyeliminować przebarwienia.

Eine aufhellende und verjüngende Behandlung mit Provitamin C. Die Behandlung dient der Hautpflege bei Hautverfärbungen durch Sonnen- und Altersflecken oder Flecken, die durch Schwangerschaft und Verhütungspillen entstanden sind. Die natürliche Ausstrahlung und Helligkeit der Haut wird wieder hergestellt, die Behandlung hilft Hautverfärbungen zu mindern oder ganz zu eliminieren.

Zabiegi dla każdego rodzaju skóry Behandlungen für alle Hauttypen

FRUIT MASK MACHINE

110,00 zł

Piękno kryje się w naturze. Aromatyczne maseczki z kolagenem i dobranym indywidualnie naturalnym składnikiem powstają na oczach każdej z nas. Uczestniczymy w procesie powstawania maski dzięki innowacyjnemu urządzeniu Fruit Mask Machine. Po analizie potrzeb cery kosmetyk wybiera najlepsze składniki i miksuje je na bieżąco, a następnie świeżą i naturalną maskę nakłada na twarz. Zabieg polecany dla każdej cery niezależnie od wieku.

Schönheit liegt in der Natur. Aromatische Masken mit Collagen einer individuell ausgewählten natürlichen Zusammensetzung entstehen vor unser aller Augen. Wir beteiligen uns an dem Prozess der Entstehung der Maske dank des innovativen Geräts Fruit Mask Machine. Nach der Analyse der Bedürfnisse des Teints wählt der Kosmetologe die besten Zutaten aus und bereitet daraus direkt eine Mixtur zu, die er dann als eine frische und natürliche Maske auf das Gesicht aufträgt. Die Behandlung wird für jeden Teint und unabhängig vom Alter empfohlen.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



FRUIT D'ECLAT

320,00 zł

zabieg rozświetlająco-antyoksydacyjny / aufhellende Behandlung mit Antioxidantien
Zabieg dla skór z widocznymi oznakami zmęczenia, poszarzałych, potrzebujących rozświetlenia i blasku. Skóra po zabiegu nabiera zdrowego blasku jest wyraźnie odświeżona i wygładzona. Dzięki Actimix- serum rozświetlającemu podarowanemu do pielęgnacji domowej, pozwoli dłużej cieszyć się świetlistą cerą.
Eine Behandlung für Haut mit sichtbaren Anzeichen von Müdigkeit, stumpfem Erscheinen und fehlender Ausstrahlung und Leuchtkraft. Die Haut erhält nach der Behandlung ein gesundes Strahlen und ist deutlich erfrischt und glatt. Das Actimix-Serum, das wir Ihnen für die Pflege zu Hause mitgeben, erlaubt es Ihnen, dieses Strahlen des Teints noch länger genießen zu können.

TERRE & MER ORGANIC TREATMENT

250,00 zł

Intensywny zabieg relaksująco-odżywczy na bazie organicznych składników. Zabieg przeznaczony do pielęgnacji skóry zmęczonej, zestresowanej, suchej, odwodnionej.
Entspannende Aufbauintensivbehandlung auf der Basis organischer Bestandteile. Diese Behandlung dient der Pflege gestresster, trockener, feuchtigkeitsarmer anspruchsvoller Haut, regeneriert und vitalisiert. Versorgt die Haut hervorragend mit Feuchtigkeit und Nährstoffen. Terre & Mer Organic Treatment strafft die Haut, bringt Elastizität und jugendliches Aussehen zurück.

AYURVEDA MUKABHYANGA TREATMENT

200,00 zł

Hinduski masaż głowy, twarzy, szyi i dekolty z peelingiem i maską odpowiednią do danego rodzaju skóry.
Indische Kopf-, Hals-, Gesichts- und Dekoltee- Massage mit Peeling und Maske

RÉGÉNÉRANT – 3+1

160,00 zł

ekspresowy zabieg upiększający / Express-Verschönerung
Zabieg przeznaczony dla kobiet będących w ciągłym pośpiechu, których cera jest szorstka i poszarzała, i które pragną odzyskać jej naturalny blask.
Diese Behandlung ist für Frauen mit wenig Zeit, deren Haut grau und glanzlos geworden ist. Während der 35-minütigen Express-Behandlung werden drei verschiedene Produkte verwendet, die dafür sorgen, dass die Gesichtshaut frisch, entspannt und regeneriert wirkt.

Zabiegi dla każdego rodzaju skóry przy użyciu aparatury Behandlungen für alle Hauttypen unter Anwendung von Spezialgeräten

IBEAUTY HYDRATION CORRECTOR

260,00 zł

Zabieg przy użyciu nowoczesnej aparatury IBeauty / Behandlung mit dem modernen IBeauty-Gerät
Intensywny zabieg nawilżająco-wygładzający z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty.
Zabieg przeznaczony dla każdego typu skóry, szczególnie polecany do skóry zmęczonej, odwodnionej, pozbawionej blasku. Poprawia nawilżenie, elastyczność i dotlenienie skóry.
Intensive, Feuchtigkeit spendende und glättende Behandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und mit Einsatz des Spezialgeräts IBeauty.
Die Behandlung ist für jeden Hauttyp bestimmt, besonders empfehlenswert für ermüdete, ausgetrocknete und glanzlose Haut. Verbessert die Feuchtigkeit, Elastizität und Sauerstoffversorgung der Haut.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

IBEAUTY® SKIN PURITY REVIVER

260,00 zł

Zabieg przy użyciu nowoczesnej aparatury IBeauty / Behandlung mit dem modernen IBeauty-Gerät
Intensywny zabieg oczyszczający i wygładzający skórę z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty.

Zabieg przeznaczony do skóry zanieczyszczonej, z zaskórnikami. Szczególnie polecany do skóry tłustej i mieszanej. Poprawia nawilżenie i jakość skóry, reguluje pracę gruczołów łojowych.

Intensive, reinigende und glättende Hautbehandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und mit Einsatz des Spezialgeräts IBeauty.

Die Behandlung ist für unreine Haut mit Mitessern bestimmt. Besonders empfehlenswert für fettige Haut und Mischhaut. Verbessert die Feuchtigkeit und Qualität der Haut, gleicht die Produktion der Talgdrüsen aus.

IBEAUTY® YOUTH ACTIVATOR

260,00 zł

Zabieg przy użyciu nowoczesnej aparatury IBeauty / Behandlung mit dem modernen IBeauty-Gerät
Intensywny zabieg ujędrniający – liftingujący z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty. Zabieg przeznaczony dla każdego typu skóry. Szczególnie polecany do skóry zmęczonej, odwodnionej, pozbawionej blasku. Poprawia nawilżenie, elastyczność i dotlenienie skóry oraz zapobiega pojawieniu się przebarwień.

Intensive und straffende Liftingbehandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und mit Einsatz des Spezialgeräts IBeauty. Die Behandlung ist für jeden Hauttyp bestimmt. Besonders empfehlenswert für ermüdete, ausgetrocknete und glanzlose Haut. Verbessert die Feuchtigkeit, Elastizität und Sauerstoffversorgung der Haut und beugt Verfärbungen vor.

NANOPEN

Jest to innowacyjny zabieg frakcyjnej mezoterapii nano i mikroigłowej, wspomagający leczenie wszelkich defektów skóry w bardzo krótkim czasie. Celem terapii jest utworzenie sieci mikro kanalików, za pomocą hipoalergiczných igieł tytanowych, które stymulują skórę mechanicznie i pozwalają głębiej penetrować składnikom aktywnym indywidualnie doborianym i podawanym podczas zabiegu. Zabieg spłyca głębokie zmarszczki, poprawia jędrność skóry, usuwa bliźny potrądzikowe i przebarwienia. Skóra po zabiegu jest intensywnie napięta, zregenerowana i widocznie odmłodzona.

Promocyjne ceny zabiegów:

- twarz + szyja: 500,00 zł (włącznie z kremem do pielęgnacji po zabiegu)
- dekolt: 500,00 zł (włącznie z kremem do pielęgnacji po zabiegu)
- twarz + szyja + dekolt: 800,00 zł (włącznie z kremem do pielęgnacji po zabiegu).

NANOPEN ist ein innovatives Verfahren aus dem Bereich der fraktionalen Nano- und Mikronadel-Mesotherapie, das in nur sehr kurzer Zeit die Heilbehandlung jeglicher Hautdefekte unterstützt. Das Ziel der Therapie ist es, ein Netzwerk von Mikrokanälen zu schaffen, dann mit Hilfe von hypoallergenem Titanadeln die Haut mechanisch zu stimulieren und so während der Behandlung das tiefe Eindringen der individuell auf Sie zugeschnittenen Wirkstoffe zu ermöglichen. Das Verfahren reduziert Falten, verbessert die Elastizität der Haut, beseitigt Akne-Narben und Hautunreinheiten. Ihre Haut wird nach der Behandlung voller Spannung, regeneriert und sichtbar verjüngt sein.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN



Sonderpreise für diese Behandlung:

- Gesicht + Hals: 500,00 zł (inkl. Creme für die Pflege nach der Behandlung)
- Dekolleté: 500,00 zł (inkl. Creme für die Pflege nach der Behandlung)
- Gesicht + Hals + Dekolleté: 800,00 zł (inkl. Creme für die Pflege nach der Behandlung)

ILLUMINATING RADIANCE FACIAL TREATMENT

(30 min) 150,00 zł

Ekspresowy zabieg upiększający dla każdego typu skóry. Intensywna kuracja w postaci peelingu, masażu drenażowego, maski i kremu natychmiastowo rozświetla, odżywia i wygładza naskórek, poprawia napięcie i nawilżenie oraz usuwa oznaki zmęczenia.

Zabieg przeznaczony dla osób w każdym wieku, idealny dla osób aktywnych.

Express-Schönheitsbehandlung für jeden Hauttyp. Intensive Kur in Form eines Peelings, einer Drainage-Massage, einer Maske und Creme, die die Haut sofort aufhellt, pflegt und glättet, den Ton und Feuchtigkeitsgehalt verbessert und Anzeichen von Müdigkeit beseitigt.

Die Behandlung ist für Menschen aller Altersgruppen, ideal für aktive Personen.

Zabieg dla mężczyzn / Behandlungen für den Mann

OCEAN TREATMENT THALGO

215,00 zł

Zabieg energetyzująco-nawilżający przygotowany dla potrzeb skóry mężczyzn na bazie algi niebieskiej i składników łagodzących.

Vitalisierende und Feuchtigkeit spendende Gesichtsbehandlung auf Algenbasis für den Mann.

ESPRESSO MEN

280,00 zł

Ekskluzywny zabieg pielęgnacyjny, stworzony dla wymagającej skóry mężczyzn.

Męska skóra jest grubsza od kobiecej, jednak narażona jest na podrażnienia wywołane goleniem czy czynnikami zewnętrznymi takimi jak zanieczyszczenia, stres, palenie tytoniu, czy picie alkoholu. W składzie zabiegu znajduje się ponad 50 organicznych silnie rewitalizujących składników aktywnych, dzięki którym zabieg działa łagodząco, wzmacniająco i regenerująco.

Exklusive Pflegebehandlung, konzipiert für anspruchsvolle Männerhaut.

Männerhaut ist dicker als die der Frauen, ist aber der Reizung durch die Rasur oder durch externe Faktoren wie Umweltverschmutzung, Stress, Rauchen oder Alkohol ausgesetzt. Während der Behandlung sind mehr als 50 organische revitalisierende aktive Wirkstoffe im Einsatz, dank derer die Behandlung sowohl beruhigt als auch stärkt und regeneriert.

Masaż twarzy / Gesichtsmassage

MASAŻ „THALGOLIFT” / THALGOLIFT - MASSAGE

130,00 zł

Skóra wraz z upływem czasu, stresem dnia codziennego zaczyna tracić swoją elastyczność na skutek niedoborów hormonalnych. Wymaga intensywniejszej pielęgnacji. Przy współpracy z chirurgiem - plastykiem został opracowany jedyny i niepowtarzalny w swoim rodzaju masaż na mięśniach skóry. Masaż wykonuje się dość intensywnie i szybko. Skóra odzyskuje swoją na-



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

turalną gęstość i doskonały wygląd. Po masażu klientka ma uczucie ciepła, uczucie sztywności w ciągu następnych dni, napięcie włókien mięśniowych. Skóra jest bardziej jędrna, a owal twarzy staje się bardziej regularny.

Unsere Haut beginnt ab einer gewissen Zeit, hervorgerufen durch täglichen Stress und hormonelle Veränderungen, ihre Elastizität zu verlieren. Die Haut verlangt nach einer intensiven Pflege. In Zusammenarbeit mit einem plastischen Chirurgen entstand diese einzigartige und einmalige Massage mit Botox-Effekt. Thalgolift zeigt eine intensive und sofortige Wirkung. Die Haut erlangt ihre natürliche Dichte und ihr hervorragendes Aussehen zurück. Während der Behandlung haben Sie ein wohligwarmes Gefühl, in den darauf folgenden Tagen können Ihre Muskeln spannen. Ihre Haut wird effizient gestrafft; ein ovales Gesicht erlangt seine regelmäßigen Konturen zurück.

MASAŻ TWARZY TUI-NA GESICHTSMASSAGE TUI-NA

100,00 zł

Wschodnioazjatycki masaż twarzy polegający na ucisku punktów refleksologicznych obejmujących okolice twarzy i oka. Przeznaczony dla osób zmęczonych, zestresowanych i wyczerpanych pracą. Zapewnia wzmocnienie organizmu, rozluźnia napięcia, przynosi uczucie zrelaksowania, lekkości i odrodzenie sił witalnych.

Bei dieser Art der ostasiatischen Gesichtsmassage geht man im Bereich von Gesicht und Augen flächendeckend von Reflexpunkt zu Reflexpunkt. Diese Massage ist besonders geeignet für müde, gestresste und erschöpfte Menschen, die eine ermüdende Tätigkeit ausüben. Der Organismus wird gestärkt, Spannungen gelockert, es stellt sich ein Gefühl der allgemeinen Entspannung und Leichtigkeit ein, vitale Energien werden erneuert.

MASAŻ TWARZY / GESICHTSMASSAGE

60,00 zł

Dzięki systematycznym masażom twarzy skóra staje się jędrniejsza, dobrze dotleniona, gładsza i pozwala dłużej zachować zdrowy, młody wygląd. Podczas masażu twarzy znika napięcie, zmarszczki mimiczne ulegają spłyceniu, poprawia się krążenie krwi a skóra jest lepiej nawilżona i promienieje blaskiem.

Dank einer systematischen Gesichtsmassage wird die Haut straffer, ausreichend mit Sauerstoff versorgt, glatter, und sie kann länger gesund und jung aussehen. Während der Gesichtsmassage verschwindet die Spannung, die Sorgenfalten werden flacher, die Durchblutung wird verbessert und die Haut wird mit Feuchtigkeit versorgt, sodass sie einen strahlenden Glanz erhält.

T-AWAY

od/ab 50,00 zł

USUWANIE BRODAWEK / WARZENENTFERUNG

PEELING KAWITACYJNY / KAVITATIONSPEELING

60,00 zł

Zabieg kosmetyczny mający na celu oczyszczenie skóry, wykorzystujący zjawisko kawitacji. Eine Schönheitsbehandlung, deren Ziel ist die Haut durch die Schwingungen zu reinigen



MAKIJAŻ / MAKE-UP

Podstawa dobrego wyglądu każdej kobiety. Stonowany, ale jednocześnie przyciągający wzrok wydobywa u kobiety jej naturalne piękno.

Proponujemy makijaż:

- Dzienny; subtelny i delikatny,
- Wieczorowy; to zabawa kolorami, cieniami, które dadzą efekt połysku i blasku,
- Ślubny, łączy w sobie cechy makijażu dziennego i fotograficznego.

Die Grundlage des guten Aussehens der Frau. Das gedämpfte und gleichzeitig den Blick anziehende Make-up bringt bei der Frau ihre natürliche Schönheit heraus.

Wir schlagen drei Arten von Make-up vor:

- Tagesmake-up - es ist fein und zart
- Abendsmake-up - das ist ein Spiel mit den Farben und Augenringen, die einen Glanzeffekt bringen
- Hochzeitsmake-up - es vereint die Eigenschaften von Tages- und Fotomake-up

Makijaż dzienny / Tagesmake-up	60,00 zł
Makijaż wieczorowy / Abendsmake-up	90,00 zł
Makijaż ślubny i okazjonalny	100,00 zł
Hochzeits-und für besondere Gelegenheit make-up	
Makijaż próbny przed ślubnym / Vor Make-up vor Hochzeit	60,00 zł

TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZĘS METODĄ XTREME LASHES / VERLÄNGERUNG UND VERDICHTUNG DER WIMPERN DURCH DIE XTREME LASHES-METHODE

Chciałabyś, aby Twoje oczy otoczone były gęstymi, zalotnymi, długimi i podkreślonymi rzęsami? Masz to w zasięgu ręki dzięki metodzie przedłużania rzęsy do rzęsy.

Rzęsy Xtreme Lashes™ pozwalają na osiągnięcie pięknego, naturalnego wyglądu. Nadają wyrazistość oczom, optycznie je powiększają, zapewniają uwodzicielską moc pełnego blasku spojrzenia. Twoje nowe rzęsy będą długie, gęste i piękne! Ozdabianie rzęs kryształkami firmy Swarovski doda spojrzeniu szczególnego blasku. Rzęsy utrzymują się około 2 miesięcy – czyli tyle, ile trwa średnio długość życia rzęsy naturalnej, do której są przyklejone. Co 2 do 4 tygodni konieczne jest uzupełnienie sztucznych rzęs. Möchten Sie wunderschön umrandete, dichte, betonte Augen? Die Möglichkeit ist zum Greifen nah – dank der Verlängerung Wimper für Wimper.

Die Wimpern von Xtreme Lashes® ermöglichen, ein schönes und natürliches Aussehen zu erreichen. Sie verleihen ausdrucksstarke, optisch erweitert wirkende Augen, die einen verführerischen Blick verleihen. Ihre neuen Wimpern sind lang, dicht und wunderschön. Als besonderes Highlight können die Wimpern zusätzlich mit Kristallen der Firma Swarovski verziert werden. Die Wimpern halten ca. 2 Monate – abhängig vom individuellen Wachstum der natürlichen eigenen Wimpern. Erneuert werden sollten Ihre neuen Xtreme Lashes® Wimpern alle 2-4 Wochen.

Pierwsza aplikacja / Erster Behandlungstermin	300,00 zł
Uzupełnienie rzęs / Auffülltermin	180,00 zł



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSPFLEGEBEHANDLUNGEN

Zabiegi dodatkowe / zusätzliche Leistungen

HENNA 35,00 zł

Farbowanie brwi, rzęs i regulacja.

Färben der Augenbrauen, Wimpern; Korrektur

WOSKOWANIE / ENTHAARUNG

całe nogi / Beine, vollständig	105,00 zł
--------------------------------	-----------

Łydki lub uda / Waden oder Oberschenkel	55,00 zł
---	----------

pachy / Achselhöhle	45,00 zł
---------------------	----------

bikini	50,00 zł
--------	----------

ręce / Arme	50,00 zł
-------------	----------

wąsik / „Damenbart“	20,00 zł
---------------------	----------

plecy / Nacken	100,00 zł
----------------	-----------

MAKIJĄŻ PERMANENTNY PERMANENT MAKE-UP 1200,00 zł

Usta z wypełnieniem +lip light (rozświetlenie nad ustami).

Lippen mit Auffüllung +lip light (Erhellung der oberen Lippenpartie)

Usta – kontur / Lippenkontur	650,00 zł
------------------------------	-----------

Lip Light (rozświetlenie nad ustami)	250,00 zł
--------------------------------------	-----------

Lip Light (Erhellung der oberen Lippenpartie)	
---	--

Brwi / Augenbrauen	1000,00 zł
--------------------	------------

Brwi metoda włoskowa / Augenbrauen Haarmethode	1100,00 zł
--	------------

Kreska górna / oberer Lidstrich	500,00 zł
---------------------------------	-----------

Kreska dolna / unterer Lidstrich	450,00 zł
----------------------------------	-----------

Kreska górna dekoracyjna pogrubiona	600,00 zł
-------------------------------------	-----------

oberer dekorativer etwas stärkerer Lidstrich	
--	--

Do pół roku w cenę wliczona jest korekta makijażu permanentnego.

Die Make-up-Korrektur ist bis zu einem halben Jahr mit in den Preis der ersten Behandlung eingerechnet.

SOLARIUM (1 min.) 1,50 zł

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO
KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN





ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

Hydroterapia ciała/ Hydrotherapie

HYDROMASAŻ / DRÄNAGEBADEWANNE

Pobudza układ krwionośny i limfatyczny oraz w połączeniu ze specjalnie dobranymi preparatami relaksuje i działa wyszczuplająco. / Belebt den Blutkreislauf und das Lymphsystem, wirkt in Verbindung mit ausgewählten Präparaten entspannend, unterstützt eine Gewichtsreduktion.

Z algą mikronizowaną / mit Mikro-Algen (20 min)	75,00 zł
Z olejkami eterycznym / mit ätherischem Öl (20 min)	75,00 zł
Z kostką relaksującą / mit Vital- Badetabs (20 min)	90,00 zł

HYDROMASAŻ AFRODYTA (20 min) 90,00 zł

Kąpiel w kozim mleku. Doskonałe relaksuje i nawilża skórę całego ciała.
Bad in Ziegenmilch mit Blütenblättern, wirkt besonders entspannend und Feuchtigkeit spendend für den ganzen Körper.

HYDRODRENAŻ KĄPIEL PIWNA / BIERBAD (20 min) 90,00 zł

HYDRODRENAŻ WINNY / WEINBAD (20 min) 90,00 zł

INDOCEANE BATH (20 min) 90,00 zł

Aksamitna kąpiel Królowej Kleopatry w oślim mleku.
Entspannendes Kleopatra- Bad in Eselsmilch

Peelingi ciała/Körperpeeling

CZEKOLADOWY PEELING CIAŁA 100,00 zł SCHOKOLADEN-KÖRPERPEELING

poprawia koloryt skóry, wygładza, odżywia. Pozostawia na skórze przyjemny, kojący zmysły zapach.
verbessert die Hautfarbe, glättet und nährt. Hinterlässt auf der Haut einen angenehmen, die Sinne verwöhnenden Duft.

Body Peeling – Descomask Thalgo	100,00 zł
Złuszczenie obumarłych komórek skóry / Abschleifen toter Hautzellen	
Body Peeling z włóknami loofah Ella Bache	100,00 zł
Body Peeling z soli morskiej Ella Bache	100,00 zł

INDOCEANE PEELING 120,00 zł

słodko-słony peeling ciała / ein süs-salziges Hautreinigungsritual

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



Zabiegi w kapsule parowej Behandlungen im Dampfkapseln

BODY PEELING ALQAE & SALT MARINE 130,00 zł

Złuszcza obumarłe komórki naskórka przy pomocy ciepłej oliwki, soli i alg morskich. Idealnie nawilża i reminalizuje skórę.

Körperpflege mit warmen Ölen, Salzen und Meeresalgen. Die Haut wird von Unreinheiten befreit und anschließend mit essenziellen Mineralstoffen, Vitaminen und Spurenelementen versorgt.

MARINE PRELUDE 230,00 zł

Ekskluzywny zabieg złuszczający obumarłe komórki oraz oczyszczający organizm z toksyn na bazie soli morskiej i mułu morskiego.

Exklusive Behandlung: schleift tote Hautzellen ab, reinigt den Organismus mit Meersalz und Meeresschlamm von Toxinen

MICRONIZED MARINE ALGA BODY WRAP 200,00 zł

Zabieg z użyciem 100% mikronizowanych alg morskich, działa wyszczuplająco i przeciwcellulitowo. Behandlung auf Basis einer 100% natürlichen Maske aus mikronisierten Meeresalgen; wirkt modellierend, remineralisierend, vermindert Cellulite.

TONING BODY WRAP 200,00 zł

Zabieg na bazie żelu algowego, tonizujący, ujędrniający, modelujący i reminalizujący. / Behandlung auf Algenbasis, wirkt tonisierend, modellierend, remineralisierend und gewebestraffend.

AROMACEANE SLENDER Z MASAŻEM AROMACEANE SLENDER MIT MASSAGE 220,00 zł

Zabieg na bazie skoncentrowanego mułu morskiego z olejkami eterycznymi, łączy w sobie terapię zawiązań błotnych i aromaterapię, likwidując złogi tłuszczowe i tkankę tłuszczową. Po odprężającym zabiegu w kapsule parowej dopełnieniem jest klasyczny 30 minutowy masaż całego ciała, wykonywany z użyciem specjalistycznego kremu Thalgo lub Ella Bache.

Behandlung auf der Basis konzentrierten Meeresschlammes und ätherischer Öle; die Schlamm-packungen, verbunden mit Aromatherapie, beseitigen Fett- und Narbengewebe. Nach der entspannenden Behandlung in der Dampfkapsel folgt als Ergänzung eine klassische 30-minütige Ganzkörpermassage, die mit einer spezielle Thalgo- oder Ella Bache-Creme ausgeführt wird.

AROMACEANE DETOX Z MASAŻEM AROMACEANE DETOX MIT MASSAGE 220,00 zł

Zabieg na bazie skoncentrowanego mułu morskiego z olejkami eterycznymi, łączy w sobie terapię zawiązań błotnych, aromaterapię, oczyszcza organizm, poprawia sprawność organów wewnętrznych zajmujących się trawieniem i wydalaniem z ustroju toksyn. Po odprężającym zabiegu w kapsule parowej dopełnieniem jest klasyczny 30 minutowy masaż całego ciała, wykonywany z użyciem specjalistycznego kremu Thalgo lub Ella Bache.

Behandlung auf der Basis konzentrierten Meeresschlammes und ätherischer Öle, verbindet Schlamm-packungen mit Aromatherapie, reinigt den Organismus, regt Stoffwechsel und Lymphfluss an. Nach der entspannenden Behandlung in der Dampfkapsel folgt als Ergänzung eine klassische 30-minütige Ganzkörpermassage, die mit einer spezielle Thalgo- oder Ella Bache-Creme ausgeführt wird.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

AROMACEANE VITALITY Z MASAŻEM AROMACEANE VITALITY MIT MASSAGE

220,00 zł

Zabieg na bazie skoncentrowanego mułu morskiego z olejkami eterycznymi, łączy w sobie terapię zawiązań błotnych i aromaterapię. Wygładza i poprawia elastyczność i jędrność skóry. Po odprężającym zabiegu w kapsule parowej dopełnieniem jest klasyczny 30 minutowy masaż całego ciała, wykonywany z użyciem specjalistycznego kremu Thalgo lub Ella Bache.

Behandlung auf der Basis konzentrierten Meeresschlammes und ätherischer Öle, verbindet Schlammpackungen mit Aromatherapie; glättende und modellierende Eigenschaften. Nach der entspannenden Behandlung in der Dampfkapsel folgt als Ergänzung eine klassische 30-minütige Ganzkörpermassage, die mit einer speziellen Thalgo- oder Ella Bache-Creme ausgeführt wird.

Masaże ciała / Körpermassage

MASAŻ KLASYCZNY (30 / 45 min) 80,00 zł / 120,00 zł KLASSISCHE MASSAGE

Podstawowa klasyczna technika masażu; wpływa na poprawę stanu mięśni, obniża ich napięcie.

Klassische Massage: Vermindert Verspannungen, regt die Durchblutung an, löst Muskelverspannungen, normalisiert den Muskeltonus

MASAŻ KRĘGOSŁUPA / RÜCKENMASSAGE (20 min) 70,00 zł

MASAŻ ODŻYWCZY (30 / 45 min) 100,00 zł / 145,00 zł NÄHRSTOFF-MASSAGE

Masaż ciała z zastosowaniem preparatu Nutrition Cream.

Ganzkörpermassage mit speziellen Nutrition Creme-Präparaten.

MASAŻ REFLEKSYJNY STÓP FUSSREFLEXMASSAGE

100,00 zł

Masaż stóp to jeden z najprzyjemniejszych sposobów na relaks. Połączony z relaksującą kąpielą odpręża, uspokaja i wycisza. / Eine Fußmassage ist sicher eine der angenehmsten Arten der Entspannung. Erleben Sie diese Behandlung mit einem Fußbad, das entspannend und beruhigend wirkt.

MASAŻ SPORTOWY (45 min) 150,00 zł INTENSIVE SPORTMASSAGE FÜR MÄNNER

150,00 zł

THALGO-DE LA MER (45 min)

160,00 zł

Zmysłowy masaż Thalgo z wykorzystaniem ciepłego oleju. Masaż obejmuje całe ciało łącznie z głową. Działa odprężająco i relaksująco. / Eine sinnliche Massage, bei der heißes Öl verwendet wird. Thalgo de la mer widmet sich dem gesamten Körper inklusive Kopf; wirkt befreiend und entspannend.

LE MODELAGE DE LA MER

50,00 zł

Masaż głowy, technika manualna, przywraca równowagę energii ciała.

Kopfmassage, hilft das Energiegleichgewicht des Körpers zurück zu gewinnen.



Masaże modelujące sylwetkę

Die Massage formt die Silhouette

INTENSYWNY MASAŻ (30 / 45 min) 100,00 zł / 145,00 zł **MODELUJĄCY, WSPOMAGAJĄC ODCHUDZANIE** **GEWICHTSREDUKTION UNTERSTÜTZENDE** **INTENSIVE MASSAGE**

Masaż modelujący na poszczególne partie ciała z zastosowaniem wybranych technik i preparatów.
Modellierungsmassage mit ausgewählten Techniken und Präparaten für einzelne Körperpartien.

MASAŻ SLIM & SCULPT FITNESS **SLIM & SCULP FITNESS – MASSAGE**

140,00 zł

Specjalna technika masażu izometrycznego, który ma na celu stymulację lipolizy, regenerację włókien kolagenowych i elastynowych, poprawę tonusu skóry i intensywny relaks. Rezultatem, widocznym już po pierwszym seansie, jest smuklejsza sylwetka i bardziej napięta, odżywiona skóra. Anwendung findet hier eine spezielle isometrische Massagetechnik, die zum Ziel hat, die Lipolyse zu stimulieren, Collagen- und elastische Fasern zu regenerieren, die Spannkraft der Haut auszugleichen und allgemein zu entspannen. Bereits nach der ersten Anwendung zeigen sich Resultate: eine sichtbar schlankere Silhouette und eine straffere, optimal versorgte Haut.

MASAŻ MODELUJĄCY BAŃKĄ CHIŃSKĄ **MODELLIERENDE MASSAGE** **MIT CHINESISCHEN SCHRÖPFLÄSERN**

150,00 zł

Masaż bańką chińską stosuje się jako element kuracji wyszczuplającej, antycellulitowej lub drenaż limfatyczny. Przyspiesza krążenie krwi i płynów ustrojowych, pomaga pozbyć się toksyn z organizmu. Wpływa na regulację przemiany materii, redukcję tkanki tłuszczowej, zmniejsza cellulit, wygładza i ujędnia skórę. Dodatkowo wspaniale relaksuje.

Diese Art der Massage wird als ein Element einer gewichtsreduzierenden, Anticellulite oder Lymphdrainagetherapie angewendet. Sie beschleunigt den Blutkreislauf sowie den Fluss von Körperflüssigkeiten, hilft, Toxine aus dem Organismus auszuschwemmen. Die Massage wirkt positiv auf die Regulierung des Stoffwechsels, auf die Reduktion von Fettgewebe, auf die Verringerung von Cellulite, das Aussehen verbessert sich, die Haut gestrafft. Darüber hinaus ist die Behandlung mit chinesischen Schröpfgläsern wunderbar entspannend.

MASAŻ THALGOMINCE (30 min) **DIE THALGOMINCE-MASSAGE**

120,00 zł

Intensywny masaż wyszczuplający i modelujący sylwetkę. Doskonałe rzeźbi ciało i pomaga zmniejszyć cellulit. Aktywne składniki, zawarte w preparacie do masażu, likwidują nadmiar tkanki tłuszczowej, dzięki Adipo-Reset®, który reprogramuje adipocyty. Idealny masaż na zlokalizowany problem (uda, brzuch, pośladki), stymuluje lipolizę, likwiduje uporczywe złogi tkanki tłuszczowej, poprawa mikro-krążenie, dotlenia i odżywia skórę.

Intensive Massage, die das Abnehmen unterstützt und die Silhouette modelliert. Sie formt ausgezeichnet den Körper und wirkt Cellulite verringernd. Aktive, in den Massagepräparaten eingeschlossene, Bestandteile reduzieren überflüssiges Fettgewebe dank des Wirkstoffs Adipo-Reset. Dieser Wirkstoff programmiert die Fettzellen um, versetzt sie in ihren Urzustand zurück, in welchem sie noch kein Fett speichern konnten. Eine ideale Massage für lokale Problemstellen (an



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

Schenkeln, Bauch und Po), die die Lipolyse stimuliert, hartnäckige Fettzellen beseitigt, den Mikrokreislauf verbessert und für eine bessere Versorgung der Haut, speziell mit Sauerstoff, sorgt.

Masaże orientalne / Orientalische Massage

AYURVEDA ABHYANGA (90 min)

250,00 zł

+ MUKABHYANGA MASSAGE

Hinduski masaż relaksacyjny z wykorzystaniem gorących olejków eterycznych, którymi cienkim strumyczkiem polewa i rozmasowuje się ciało. Masaż obejmuje całe ciało łącznie z głową, dłońmi i stopami. Masaż likwiduje stres i zmęczenie. Ayurveda to równowaga, która jest nam niezbędna do życia i korzystania z niego w pełni.

Indische Ganzkörpermassage mit heißen ätherischen Ölen vom Kopf über die Hände bis zu den Füßen. Die Massage wirkt gegen Stress- und Müdigkeitserscheinungen.

AYURVEDA ABHYANGA MASSAGE (60 min)

160,00 zł

Hinduski masaż relaksacyjny z wykorzystaniem gorących olejków eterycznych, którymi cienkim strumyczkiem polewa i rozmasowuje się ciało. Masaż obejmuje całe ciało. Idealnie zsynchronizowane pod względem tempa i siły nacisku ruchy, dają niesamowity efekt relaksu i odprężenia. Masaż likwiduje stres i zmęczenie. Ayurveda to równowaga, która jest nam niezbędna do życia i korzystania z niego w pełni.

Indische Relaxmassage unter Anwendung von warmem Öl, mit welchem man nach und nach den Körper begießt und massiert. Massiert wird der gesamte Körper. Durch das gleichmäßige Massagetempo und die gleichmäßige Druckkraft werden hervorragende Entspannungseffekte erzielt, Stress und Müdigkeit abgebaut. Ayurveda bringt innerliche Harmonie, die für unser Wohlbefinden unerlässlich ist.

AYURVEDA MUKABHYANGA (30 min)

90,00 zł

Masaż indyjski głowy / indische Kopfmassage

AYURVEDA SHIRODHARA MASSAGE (60 min)

250,00 zł

„stan błogostanu” / „Glückseligkeit- Zustand“

Zabieg polegający na masażu czoła za pomocą strumienia ciepłego oleju sezamowego wg. określonego rytuału (zwany też masażem psychoduchowym). Pobudza pracę gruczołów wydzielania wewnętrznego (przysadka, szyszynka). Poprawia pamięć, rozszerza percepcję i intuicję (postrzeganie pozazmysłowe). Uspokaja wegetatywny system nerwowy (nerwowość, bezsenność, lęki, dystonia wegetatywna). Leczy napięciowe bóle głowy i przeciążenia umysłowe. Głęboko relaksuje pobudzając aktywność fal mózgowych alfa i theta (pobudza aktywność mózgu i tłumi pragnienia niekorzystne dla zdrowia). Uaktywnia obszar „trzeciego oka” (otwarcie na większą energię duchową).

Die aus einer Stirnmassage bestehende Behandlung (warme Sesamölgüsse fließen nach einem bestimmten Ritual über die Stirn); regt die Drüsentätigkeit an (z.B. Hirnanhangsdrüse, Zirbeldrüse); verbessert die Gedächtnisleistung und erweitert die Sinne (Wahrnehmungsfähigkeit); wirkt beruhigend auf das vegetative Nervensystem (u.a. bei Reizbarkeit, Schlaflosigkeit, Angstzuständen, vegetativer Dystonie); erfolgreich bei Spannungskopfschmerz und geistiger Überanstrengung; aktiviert den Bereich des „dritten Auges“ (gibt seelische Energie frei). Wohltuende und entspannende Stimulierung der Gehirnwellen „Alpha“ und „Teta“ (regt die Gehirntätigkeit an und vermindert die Gesundheit schädigende Einflüsse).



AYURVEDA ABHYANGA + SHIRODHARA MASSAGE

350,00 zł

jest unikalnym zabiegiem, łączącym działanie dwóch ajurwedyjskich masaży, wprawiających w stan błogostanu. Ayurveda Abhyanga jest hinduskim masażem relaksacyjnym, wykorzystującym zbawienne właściwości gorących olejków eterycznych, pozwalającym poruszyć energię w całym organizmie oraz zapewnić jej równowagę na poziomie fizycznym, psychicznym i duchowym. Ayurveda Shirodhara natomiast jest masażem czoła („trzeciego oka”, zwanego też „okiem mądrości”), działającym na pracę gruczołów wydzielania wewnętrznego. Masaż ten skutecznie poprawia pamięć i koncentrację, rozszerza postrzeganie i świadomość własnego ja. Zabieg przeznaczony jest przede wszystkim dla osób potrzebujących relaksu, odprężenia. Polecany jest on również tym, którzy chcieliby pobudzić aktywność swojego mózgu. Zapewnia on ponadto niezwykle odprężenie i relaksację, co jest szczególnie pożądane szczególnie przez osoby zapracowane i zestresowane.

ist eine einzigartige Behandlung, die die Wirkung von zwei Ayurveda-Massagen vereint und Sie in einen Zustand der Glückseligkeit versetzt. Ayurveda Abhyanga ist eine indische Massage, die tief entspannt und die Eigenschaften von heißen ätherischen Öle nutzt, sodass Energie durch den gesamten Körper strömt und ein Gleichgewicht auf physischer, mentaler und spiritueller Ebene schafft. Die Ayurveda Shirodhara-Massage dagegen ist eine Stirnmassage („drittes Auge“, das auch das „Auge der Weisheit“ genannt), die auf die endokrinen Drüsen wirkt. Diese Massage verbessert die Gedächtnisleistung sowie Konzentration und Wahrnehmung und vergrößert außerdem Ihr Selbstwertgefühl. Die Behandlung dient in erster Linie der Entspannung und Erholung. Sie ist aber auch für diejenigen empfehlenswert, die ihre Gehirnaktivität erhöhen möchten. Sie bietet einzigartige Entspannung und Erholung, die besonders angenehm für viel beschäftigte und gestresste Menschen ist.

AYURVEDA KATTI BASTI MASSAGE (60 min)

180,00 zł

„regeneracja kręgosłupa” / „Regeneration der Wirbelsäule”

Terapia kręgosłupa polegająca na kąpieli podstawy w okolicy kości krzyżowej w ciepłym oleju sezamowym z dodatkiem mikstur ziołowo-mineralnych, połączona z masażem pleców. Zabieg działa relaksująco i regenerująco zarówno na kręgosłup jak i system nerwowy. Pomocny w stanach bólowych, napięciowych i zwyrodnieniowych.

Probleme mit der Wirbelsäule resultieren hauptsächlich aus ungeeigneten Fehlhaltungen im Alltag oder angeborenen Haltungsschäden oder Sie werden durch Unfälle verursacht. Während der Katti-Basti-Behandlung wird warmes Sesamöl, angereichert mit Kräutern und Mineralien, im unteren Rückenbereich (entlang des Dornfortsatzes bis zum Kreuzbein) tief in das Gewebe einmassiert. Die auf dem Rücken verbleibende Ölpackung wird mit Papier abgedeckt; im Schulterbereich liegen Warmflaschen auf. Die Öl-packung verbleibt ca. 20 Minuten auf dem zugedeckten Rücken. Abschliessend wird der Rücken 25 Minuten massiert. Die Katti Basti wirkt sanft, entspannend sowie regenerativ bei Schmerz- und Spannungszuständen.

KARNA PURNA

200,00 zł

Unikalna terapia oczyszczająca uszy w stanie głębokiego odprężenia. Zabieg połączony jest z masażem uszu, twarzy, szyi i barków. Niweluje bóle głowy i karku spowodowane nadmiernym napięciem mięśni. Wycisza system nerwowy. Wspomaga leczenie bezsenności.

Eine einzigartige Therapie zur Reinigung der Ohren und umfassenden Entspannung. Die Behandlung ist mit einer Massage der Ohren, des Gesichts, Halses und der Schulter verbunden. Verringert Kopf- sowie Nackenschmerzen und trägt zur Entspannung der Muskeln bei. Beruhigt das Nervensystem und hilft bei Schlafstörungen.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

NETRA BASTI „oczy pełne blasku” / „Augen voller Glanz”

200,00 zł

Zabieg polega na kąpieli oczu w ciepłym, czystym, klarowanym maśle, zwanym „ghee”. Jest techniką oczyszczająco-odżywczą. Wzmacnia nerw wzrokowy i cały układ nerwowy. Poprawia postrzeganie barw. Niweluje przemęczenie oczu. Oczyszcza gałkę oka z zanieczyszczeń. Nadaje oczom blask likwidując zmarszczki, cienie i „worki” pod oczami. Ma działanie uspokajające i psychoterapeutyczne (zalecana przy nadaktywności).

Diese Reinigungs- und Aufbaubehandlung besteht aus einem Augenbad in klarem, warmem Öl, dem so genannten „ghee”; stärkt den Sehnerv und das gesamte Nervensystem; verbessert die Farbwahrnehmung; gleicht eine Überanstregung der Augen aus; reinigt den Augapfel; verleiht den Augen Glanz, reduziert Falten sowie Tränensäcke und Augenringe; Besitzt beruhigende und psychotherapeutische Wirkung (empfohlen bei Hyperaktivität).

ZABIEG MOKSA / DIE MOKSA-BEHANDLUNG **100,00 zł**

Moksa – (przygrzewki punktów akupunkturowych). Terapia ciepłem wspomagająca leczenie dolegliwości reumatycznych, bólów stawów i mięśniobólów. Masaż moksa (cygaro piołunowe) dostarcza ciału ciepła, dodając siłę i energii. Działanie lecznicze ma temperatura i aromat ziół. Moksa normalizuje krążenie krwi oraz przepływ energii w organizmie. Ma właściwości bakteriobójcze i lecznicze. Zwiększa siły, poprawia sen, wzmacnia system immunologiczny.

MOKSA = die Erwärmung von Akupunkturpunkten. Diese „erwärmende” Therapie ist eine hilfreiche Heilbehandlung bei rheumatischen Beschwerden, Gelenk- sowie Muskelschmerzen. Die MOKSA – Massage wirkt im gesamten Körper, führt zu einer Erneuerung der Kräfte und Energien. Die Heilwirkung wird durch Wärme und aromatische Kräuter hervorgerufen. MOKSA normalisiert den Blutkreislauf und den Energiefluss im Organismus; hat keimtötende und heilende Wirkung. Sie stärkt die Kräfte und das Immunsystem, sorgt für einen besseren Schlaf.

REGENERACJA KRĘGOSŁUPA BAŃKĄ CHIŃSKĄ **180,00 zł** **REGENERATION DER WIRBELSÄULE MIT HILFE** **CHINESISCHER SCHRÖPFGLÄSER**

Doskonały masaż dla osób prowadzących siedzący tryb życia, zestresowanych oraz zmęczonych pracą. Masaż bańką chińską przynosi ulgę i ukojenie poprzez energetyzowanie i rozgrzewanie odpowiednich punktów na ciele. Rozluźnia napięte mięśnie i poprawia ich ukrwienie a po masażu pozostaje uczucie odprężenia i przyjemnego ciepła.

Eine wunderbare Massage für all diejenigen, die überwiegend im Sitzen arbeiten müssen und eine stressige, ermüdende Tätigkeit ausüben. Die Massage mit chinesischen Schröpfgläsern lindert Beschwerden durch das energetische und erwärmende Stimulieren bestimmter, dafür geeigneter Punkte des Körpers. Entspannung wird durch das Drücken entsprechender Körperpunkte erzielt; zudem verbessert sich die Durchblutung. Nach der Massage stellt sich ein Gefühl der Entspannung und wohligen Wärme ein.

MER & SENS

270,00 zł

Połączenie peelingu z masażem ciała. Regeneruje naskórek. Rozgrzane kamienie wykorzystane podczas masażu odprężają i harmonizują energię wewnętrzną organizmu. Zimne kamienie zastosowane na zakończenie dodają energii.

Ganzkörperpeeling plus Ganzkörpermassage unter Verwendung heißer Lavasteine. Durch das Übertragen positiver Energien wird eine besonders tiefe Entspannung erreicht. Die kalten Steine am Ende der Behandlung sorgen dafür, dass die Energie im Körper verbleibt.



PANTAI LUAR MASSAGE

160,00 zł

Indonezyjski masaż owocowo-ziołowymi relaksującymi, gorącymi stemplami. Masaż ten ma na celu przewrócenie harmonii organizmu, odblokowuje przepływ energii, pozytywnie oddziałuje na krążenie krwi i limfy, wzmacnia układ odpornościowy, a także rozluźnia mięśnie i poprawia sprawność ruchową. Jednocześnie zapewnia głęboki relaks, który wywołuje w organizmie wiele pozytywnych zmian prowadzących do przywrócenia równowagi i harmonii. Skóra po zabiegu jest odpowiednio nawilżona i natłuszczona, odzyskuje właściwą jędrność i zdrowy kolor. Masaż polecany jest osobom spragnionym odpoczynku i potrzebującym zastrzyku energii. Indonesische Massage mit Obst- und Kräuterextrakten unter Anwendung heißer Stempel. Diese Massage soll die Harmonie des Organismus wieder herstellen, den Energiefluss frei geben, positiv auf den Blut- und Lymphkreislauf einwirken, das Immunsystem stärken und auch verspannte Muskeln lösen sowie die Beweglichkeit verbessern. Gleichzeitig sorgt sie für tiefe Entspannung, die im Körper zahlreiche positive Veränderungen bewirkt und so zur Wiederherstellung von Gleichgewicht und Harmonie führt. Nach der Behandlung ist die Haut genährt und eingefettet, erlangt ihre ideale Spannung und eine gesunde Farbe zurück. Die Massage wird Personen empfohlen, denen es nach Ruhe düstert und die einen Schuss Energie benötigen.

MASAŻ „MER & SENS” / MER & SENS – MASSAGE 160,00 zł

Masaż z użyciem kamieni i wykorzystaniem relaksującego olejku aromatycznego Aromaceane Massage Oil. Zabieg wpływa na ośrodki energii zwane czakrami, pomaga pozbyć się napięć i stresu, działa uspakajająco i relaksująco, poprawia odżywienia skóry, zwiększa przepływ krwi przez mięśnie, ułatwia penetrację substancji odżywczych i powoduje sprawniejsze wydalanie produktów przemiany materii. Eine Wellness-Behandlung mit heißen Basaltsteinen und dem entspannend wirkenden aromatischen Aromaceane Massage – Öl. Die Massage wirkt auf die Energiezentren, so genannte Shakren, und trägt so dazu bei, Spannungen und Stress abzubauen. Mer & Sens belebt Ihre Haut, verbessert den Blutfluss in den Muskeln sowie die Durchlässigkeit für Nährstoffe und sorgt darüber hinaus für ein besseres Ausscheiden von Stoffwechselprodukten.

MASAŻ MAHANA / MAHAN-MASSAGE

190,00 zł

Zainspirowany został polinezyjską kulturą, niezwykle odpręża dzięki oryginalnej technice masażu, wykorzystując ciepłe stemple zaprasza do relaksu i nowych doznań. Opiera się na głębokim pobudzeniu mięśni, pomaga rozgrzać masowane partie ciała i uaktywnić przepływ energii witalnej. Na zakończenie masażu aplikujemy olejek Manoi, który nawilża, odżywia skórę, rozświetlając ją subtelnymi złocisto-perłowymi drobinkami. Masaż likwiduje napięcia, neutralizuje złą energię, przywraca dobre samopoczucie i równowagę w całym organizmie.

Die Mahan-Massage wurde durch die polynesische Kultur inspiriert. Sie ist dank der ursprünglichen Massagetechnik sehr entspannend und verspricht mit warmen Stempeln pure Entspannung und ganz neue Erfahrungen. Sie beruht auf tiefer Muskelstimulation und hilft, die massierten Körperteile zu wärmen, um den Fluss der Lebensenergie zu aktivieren. Zum Abschluss der Massage verwenden wir Manoi-Öl, das die Haut befeuchtet und pflegt und durch feine Partikel von Gold und Perlmutter ein sanftes Schimmern verleiht. Die Massage löst Verspannungen, neutralisiert schlechte Energien und sorgt für Wohlbefinden und Gleichgewicht im ganzen Körper.

MASAŻ MA-URI

300,00 zł

Ma-uri oznacza energię ziemi. Polinezyjski masaż całego ciała, usuwa blokady energetyczne, emocjonalne i napięcia wywołane stresem. Przywraca harmonię psychofizyczną, radość życia i chęć działania. Zwiększa



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

ruchomość stawów, obniża ciśnienie krwi i wzmacnia odporność organizmu. W masażu dużą rolę oprócz dotyku odgrywa między innymi harmonia ruchów masażyści z nadającą rytm i energię maoryską muzyką. Masaż wykonuje się głębokimi ruchami głaskania przedramionami jednocześnie tańcząc. Masaż Ma-Uri pomaga ludziom zabiegającym i poddanym stresom osiągnąć spokój ducha i radość życia.

Ma-uri heißt Energie der Erde. Die Ma-uri Massage ist eine Massage für den ganzen Körper. Sie löst energetische Blockaden, die durch emotionalen oder Belastungsstress entstanden sind. Ma-uri erneuert die Körperenergien, balanciert deren Fluss aus, bringt Lebensfreude und Tatkraft zurück. Durch die Behandlung werden die Gelenke beweglicher, wird der Blutdruck gesenkt und die Widerstandsfähigkeit des Organismus gesteigert. Besonderes Augenmerk wird auf die harmonischen Massagebewegungen im Rhythmus zur polynesischen Musik gelegt. Die fließenden, rhythmischen, bis in Innere dringende Massagegriffe werden mit den Unterarmen durchgeführt. Die Ma-uri Massage befreit den Körper von Stress und gibt ihm Harmonie und Lebensfreude zurück.

MASAŻ BAMBUSEM / BAMBUSMASSAGE 160,00 zł

Jest to zabieg relaksujący, odpręża, niweluje napięcie mięśni, wprowadza w stan głębokiego wyciszenia. Dzięki uciskom pałeczek zabieg szybko i długotrwale poprawia krążenie, poza tym uelastycznia oraz modeluje mięśnie.

Sie wirkt vor allem entspannend aber auch verringert der Muskelspannung und führt ins Beruhigungszustand ein. Dank den Stockdrücken verbessert diese Behandlung sehr schnell und langdauernd die Energiekreislauf. Außerdem modelliert sie die Muskeln.

MASAŻ CIAŁA CIEPŁYMI MUSZLAMI LAVA SHELLS / KÖRPERMASSAGE MIT WARMEN LAVA SHELL-MUSCHELN 200,00 zł

Masaż muszlami to relaks dla ciała i ukojenie dla zmysłów, działa niezwykle odprężająco. Emitowane przez muszle ciepło idealnie wpływa na zmęczone i napięte mięśnie.

Die Muschelmassage ist Erholung für den Körper und beruhigt die Sinne, sie wirkt äußerst entspannend. Die Wärme, die durch die Muscheln austritt, hilft ideal gegen Müdigkeit und verspannte Muskeln.

MASAŻ LOMI LOMI / LOMI LOMI - MASSAGE 250,00 zł

Hawajski masaż ciała inspirowany filozofią starożytnych Hunów, pozwalający odzyskać harmonię i zregenerować siły witalne ciała. Pomaga likwidować napięcia i odzyskać równowagę ducha. Masaż ten działa zarówno na sferę fizyczną jak i psychiczną, pozwala na chwilę oderwać się od rzeczywistości. Charakterystyczne dla tej techniki jest masowanie przedramionami i wykonywanie tanecznych, pełnych gracji ruchów, przez co charakteryzuje się wyjątkową harmonią i pięknem.

Lomi Lomi ist eine traditionelle hawaiianische Massage für den ganzen Körper. Diese Massage dient nicht nur der Entspannung, sondern auch der körperlichen, seelischen und geistigen Reinigung. Nach Ansicht der Huna (schamanische Philosophie) sind sich Gesundheit und Krankheit ähnlich: Bestehende körperliche und auch seelische Blockaden, die sich als Verspannungen bemerkbar machen, sollen durch die Massage gelöst werden und so wieder die Harmonie von Körper, Geist und Seele herstellen. Der Massierende arbeitet nicht nur mit den Händen, sondern ebenso intensiv mit den Unterarmen und auch Ellenbogen. Die Massagebewegungen sind sehr fließend, im Rhythmus der hawaiianischen Musik, zu welcher sich der Masseur rund um den Massagietisch bewegt.



UPANAHSWEDANA (30 min)

100,00 zł

Ajurvedyjski masaż pleców z wykorzystaniem gorącego oleju.

Doskonały dla osób z napięciem mięśni w okolicy karku i kręgosłupa.

Ayurvedische Rückenmassage. Sehr intensive und besonders tiefe Massagetechnik.

Orientalne masaże wykonywane przez rodowitą Hinduskę z Kerala / Orientalische Massage, ausgeführt von gebürtigen Hindus aus Kerala

AYURVEDA ABHYANGA (90 min)

300,00 zł

+ MUKABHANGA-MASSAGE

Niezwykły i szczególnie relaksujący masaż całego ciała skupiający swą największą uwagę na głowie, twarzy, plecach, rękach, nogach oraz stopach. Terapia ta pozwala na przewrócenie idealnej harmonii całego ciała i jest wstępem do wielu ajurvedyjskich zabiegów.

Diese ungewöhnliche und besonders entspannende Ganzkörpermassage konzentriert ihre größte Aufmerksamkeit auf Kopf, Gesicht, Rücken, Arme, Beine und Füße. Diese Therapie ermöglicht es Ihnen, die perfekte Harmonie Ihres Körpers wiederherzustellen und ist die Einleitung für viele Ayurveda-Behandlungen.

AYURVEDA MUKABHANGA -MASSAGE (30 min) 120,00 zł

Hinduski masaż głowy polega na zmysłowym dotyku skóry i włosów ciepłymi olejami. Istotną rolę w odprężeniu odgrywa w nim nie tylko pełen gracji i delikatny ruch dłoni masażysty, ale także ciepło i zapach wykorzystywanych w masażu olejów.

Die hinduistische Kopfmassage ist eine sinnliche Berührung von Haut und Haaren durch warme Öle. Eine wichtige Rolle bei der Entspannung spielen nicht nur die anmutigen und sanften Bewegungen der Hände des Massierenden, sondern auch die Wärme und der Duft der in der Massage verwendeten Öle.

AYURVEDA ABHYANGA-MASSAGE (60 min)

200,00 zł

Jest hinduskim masażem relaksacyjnym, w którym ciało polewane jest ciekłym strumyczkiem gorących olejków eterycznych, a następnie masowane. Zgodnie z filozofią ajurvedyjską masaż przywraca ciału naturalną równowagę, likwiduje stres i zmęczenie, a idealnie zsynchronizowane pod względem tempa i siły nacisku ruchy, dają niesamowity efekt relaksu i odprężenia.

Dies ist eine hinduistische Entspannungsmassage, in der der Körper mit Strömen von heißen ätherischen Ölen übergossen wird, die dann sanft einmassiert werden. Nach der ayurvedischen Philosophie stellt die Massage die natürliche Balance des Körpers wieder her, beseitigt Stress und Müdigkeit und hat durch die ideale Abstimmung von Geschwindigkeit und Druck der Massagebewegungen eine erstaunliche Wirkung auf Entspannung und Wohlbefinden.

SHIRODHARA (60 min)

260,00 zł

Nie tylko Hindusi są przekonani, że masaż „trzeciego oka” wspomaga twórcze myślenie, otwiera świadomość na nowe i lepsze postrzeganie świata, wyjątkowo relaksuje. Polewanie czoła ciepłym olejem głęboko odpręża, oczyszcza umysł i uspokaja. Ten rodzaj terapii wspomaga leczenie bólu głowy, migreny, a także depresji.

Nicht nur die Hindus sind davon überzeugt, dass die Massage des „dritten Auges“ das kreative Denken fördert, das Bewusstsein öffnet, und so eine neue und bessere Wahrnehmung der Welt



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

unterstützt und zudem noch äußerst befreiend ist. Das Aufgießen von warmem Öl auf die Stirn ist tief entspannend, reinigt und beruhigt den Geist. Diese Art der Behandlung hilft bei der Bekämpfung von Kopfschmerzen, Migräne und auch bei Depressionen.

NAVARA FACE (20 min)

100,00 zł

Zabieg przywracający skórze twarzy młodość, blask i witalność, dzięki zastosowaniu odżywczego pudru ziołowo-ryżowego.

Diese Behandlung stellt die Jugend, Ausstrahlung und Vitalität Ihrer Gesichtshaut durch die Verwendung von nährstoffreichem Kräuter-Reis-Pulver wieder her.

MUKHA LEPAM (30 min)

120,00 zł

To tradycyjny ayurwedyjski sposób pielęgnacji twarzy, dzięki któremu cera staje się rozświetlona i odżywiona. Dzięki odpowiedniemu masażowi i aplikacji leczniczego oleju oraz proszku, skóra staje się oczyszczona, piękna, wygładzają się zmarszczki i poprawia owal twarzy.

Dies ist eine traditionelle ayurvedische Art der Gesichtspflege; die Haut wird revitalisiert und erhält ein strahlendes Aussehen. Mit einer entsprechenden Massage und der Anwendungen von heilsamem Öl und Pulver wird die Haut gereinigt und schön, Falten werden geglättet und die Gesichtskonturen verbessert.

KATTI BASTI (60 min)

180,00 zł

Zabieg skierowany jest na dolne partie pleców, szczególnie narażone na dolegliwości bólowe. Polega na miejscowej aplikacji ciepłego oleju ziołowego. Pomaga w niwelowaniu bólu odcinka lędźwiowego oraz wspomaga leczenie kręgosłupa.

Die Behandlung ist auf den unteren Rücken ausgerichtet, denn dieser ist besonders anfällig für Schmerzen. Sie basiert auf der lokalen Anwendung von warmem Kräuteröl, hilft bei der Verringerung der Schmerzen im Lendenbereich und unterstützt so die Heilung der Wirbelsäule.

UDWARTHANAM (60 min)

200,00 zł

Dzięki odpowiedniemu doborowi sproszkowanych ziół masaż ten przyspiesza spalanie tkanki tłuszczowej, poprawia krążenie krwi oraz pomaga w usunięciu z organizmu szkodliwych toksyn.

Durch die entsprechende Auswahl von pulverisierten Kräutern beschleunigt diese Massage die Fettverbrennung, verbessert die Durchblutung und hilft, Giftstoffe aus dem Körper zu beseitigen.

NIAVARAKIZHI (60 min)

200,00 zł

Niezwykłe skuteczna terapia odmładzająca całego ciała, polegająca na masażu stemplami ziołowo-ryżowymi. Masaż wpływa na wzmocnienie kończyn, zmniejsza bóle reumatyczne stawów, wpływa także na obniżenie poziomu cholesterolu i usuwanie toksyn. Poprzez złuszczenie naskórka sprawia, że skóra staje się gładka i lśniąca, odżywiona i pełna blasku.

Diese extrem wirksame Behandlung zur Verjüngung des gesamten Körpers besteht aus einer Massage mit Kräuter-Reis-Stempeln. Die Massage stärkt die Gliedmaßen, reduziert rheumatische Arthritis und wirkt sich auch positiv auf Cholesterinsenkung und die Entfernung von Giftstoffen aus dem Körper aus. Durch ein Peeling wird die Haut glatt und glänzend und sieht genährt und strahlend aus.

PADABHYANGA (30 min)

120,00 zł

Tradycyjny ayurwedyjski masaż stóp z Kerali, przynoszący natychmiastowe odprężenie i błogość zmęczonym stopom. Wpływa rozluźniając na całe ciało, niweluje uczucie ciężkich i zmęczonych stóp.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



Die traditionelle Ayurveda-Fußmassage mit Karela (Bittermelone) bringt sofortige Entspannung und Wonne für müde Füße. Sie entspannt den ganzen Körper und verringert das Gefühl von schweren und müden Füßen.

HAATABHANGA (20 min)

100,00 zł

Tradycyjny ayurwedyjski masaż dłoni z Kareli działa kojąco i odprężająco. Poprawia elastyczność skóry, nawilża i sprawia, że dłonie są natychmiast stają się piękniejsze.

Die traditionelle Ayurveda-Massage der Hände mit Karela (Bittermelone) beruhigt und entspannt. Sie verbessert die Elastizität der Haut, spendet Feuchtigkeit und macht Ihre Hände sofort schöner.

MASAŻ EAKAMGA ABHYANGA (45 min)

150,00 zł

EAKAMGA ABHYANGA-MASSAGE

Masaż łączący refleksologię dłoni z pracą terapeuty skierowaną szczególnie na plecy, ramiona i głowę, przy użyciu ciepłych i pachnących olejków. Całość przynosi stan głębokiego odpoczynku, a refleksoterapia dłoni sprawia uwolnienie energii pobudzającej pracę poszczególnych organów.

Die Massage kombiniert eine Handreflexzonenmassage mit der Arbeit eines Therapeuten und ist insbesondere auf den Rücken, die Schultern und den Kopf ausgerichtet. Mit warmen und duftenden Ölen bringt sie aktiv einen tiefen Zustand der Entspannung; die Handreflexzonentherapie stimuliert die Freisetzung von Energie und unterstützt so die Arbeit verschiedener Organe.

Masaże metodą ukraińsko-rosyjską

Massagen der ukrainisch-russischen Art

LECZNICZY ZABIEG METODĄ (30 min)

120,00 zł

UKRAIŃSKO-ROSYJSKĄ Z WYKORZYSTANIEM IGŁOWYCH ROLLERÓW / HEILVERFAHREN DER UKRA- INISCH-RUSSISCHEN ART MIT EINEM NADELROLLER

Leczniczy masaż na poszczególne partie ciała z wykorzystaniem igłowych rollerów. Działa przeciwzapalnie, przeciwbólowo zmniejsza napięcie mięśni i likwiduje ból, szczególnie w obrębie pleców. Polecamy dla osób prowadzących siedzący tryb życia, z problemami zwyrodnieniowymi stawów oraz kręgosłupa.

Diese therapeutische Massage wendet auf einzelne Teile des Körpers einen Nadelroller an. Dies wirkt entzündungshemmend, schmerzlindernd, reduziert Muskelverspannungen und beseitigt Schmerzen, insbesondere am Rücken. Sie wird Menschen empfohlen, die viel sitzen und deshalb Probleme mit degenerativen Gelenk- und Wirbelsäulenerkrankungen haben.

MIODOWA REGENERACJA KRĘGOSŁUPA (45 min) 180,00 zł

REGENERATION DER WIRBELSÄULE MIT HONIG

Leczniczy masaż pleców z wykorzystaniem ciepłego miodu. Działa przeciwzapalnie, przeciwbólowo, zmniejsza napięcia mięśni pleców. Specjalna technika masażu w połączeniu z ciepłym miodem wyjątkowo odpręża i redukuje stres.

Dies ist eine therapeutische Massage mit warmem Honig. Sie wirkt entzündungshemmend, schmerzlindernd und reduziert Muskelverspannungen. Die spezielle Massagetechnik, kombiniert mit warmem Honig, ist extrem entspannend und reduziert Stress.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

MIODOWY ROSYJSKI MASAŻ (45 minut)

160,00 zł

WYSZCZUPLAJĄCY / RUSSISCHE SCHLANKHEITSMASSAGE MIT HONIG

Wykorzystywany w tym zabiegu miód nie tylko oczyszcza skórę, poprzez swe właściwości peelingujące, ale także pobudza krążenie krwi i limfy, wpływając na ujędrnienie i wygładzenie skóry. W połączeniu ze specjalnie opracowaną ukraińsko-rosyjską techniką ma właściwości wyszczuplające i antycellulitowe. Podczas masażu rozbita zostaje podskórna tkanka tłuszczowa, a mięśnie i stawy ulegają wzmocnieniu. Masaż polecamy osobom chcącym zadbać o kondycję fizyczną swojego ciała oraz kobietom po przebytej ciąży.

Der in der Behandlung verwendete Honig reinigt nicht nur die Haut, sondern regt die durch seine Peeling-Eigenschaften auch die Blut- und Lymphzirkulation an und beeinflusst so die Straffung und Glättung der Haut auf positive Weise. In Verbindung mit der speziell entwickelten ukrainisch-russischen Massagetechnik nimmt man ab und bekämpft Cellulite. Während der Massage wird in der subkutanen Hautschicht das Fettgewebe zerstört, und Muskeln und Gelenke werden gleichzeitig gestärkt. Die Massage empfehlen wir denjenigen, die den physischen Zustand ihres Körpers pflegen wollen und auch Frauen nach der Schwangerschaft.

MASAŻ BRZUCHA / BAUCHMASSAGE (20 min)

120,00 zł

Odpowiednie masowanie brzucha wpływa korzystnie nie tylko na poprawę jego estetyki, niwelując zwiótnienia skóry, cellulit, czy rozstępy, ale przede wszystkim ma dobroczynne działanie na stymulację metabolizmu. Poprawia krążenie krwi i pracę jelit, dzięki czemu jest idealnym wsparciem dla osób odchudzających się, dbających o sylwetkę lub z problemami przemiany materii i dla kobiet po przebytej ciąży.

Diese Bauchmassage ist nicht nur geeignet, um die Ästhetik zu verbessern, erschlaffte Haut zu glätten und Cellulite oder Dehnungsstreifen zu bekämpfen, sondern ist auch von Vorteil für die Anregung des Stoffwechsels. Sie verbessert die Durchblutung und die Darmfunktion, sodass sie eine ideale Unterstützung bei einer Diät, bei der Ernährungsüberwachung oder bei Stoffwechselstörungen und empfehlenswert für Frauen nach der Schwangerschaft ist.

Zabiegi odżywczo-wyszczuplające na ciało / Nährende und verschlankende Behandlungen für den Körper

WYPRAWA W GŁĄB ZIEMI

260,00 zł

EXPEDITION IN DIE TIEFE DER ERDE

Peeling ciała z sauną parową. Zabieg odżywczo-relaksujący. Niezwykle komfortowy w odczuciach, zabieg doskonałe usuwający martwą warstwę naskórka. Dzięki aromatycznemu miodowo-migdałowemu balsamowi do ciała odnawia, odżywia i regeneruje komórki skóry. Preparat wyjątkowo łatwy w użyciu, dający niezwykle efekty, które optymalizują mielone migdały. Podczas zabiegu Ella Baché oferuje Ci luksus, relaks i odżywienie naskórka. Jeśli jej zaufasz Twoja skóra będzie niewiarygodnie miękka, jedwabiście gładka i pełna blasku.

Entspannende Nährstoffbehandlung. Besonders angenehme Behandlung zur Beseitigung abgestorbener Hautschichten. Während der Behandlung werden die oberen Hautschichten durch einen Honig-Mandel-Balsam optimal mit Nährstoffen versorgt, die die Haut samtweich und geschmeidig machen.



EKSPRESOWY ZABIEG UPIĘKSZAJĄCY NA CIAŁO / EXPRESS-SCHÖNHEITSBEHANDLUNG FÜR DEN KÖRPER

200,00 zł

Szybki zabieg regenerujący, który w krótkim czasie sprawi, że Twoja skóra stanie się uwodząco piękna i aksamitnie gładka. Dzięki zastosowaniu kombinacji peelingów i balsamów wygładzi, rozświetli i odżywi Twoje ciało. Bogactwo witamin, minerałów i składników nawilżających doda energii skórze i przyspieszy jej naturalny proces regeneracji.

Dies ist eine schnelle, regenerierende Behandlung, die in kurzer Zeit dafür sorgt, dass Ihre Haut verführerisch schön und samtweich wird. Durch die Verwendung einer Kombination aus Peelings und Lotionen glättet und nährt sie Ihren Körper und bringt ihn zum Strahlen. Der Reichtum an Vitaminen, Mineralien und Feuchtigkeit führt der Haut Energie zu und beschleunigt den natürlichen Prozess der Regeneration.

OCZYSZCZAJĄCA SIŁA OGNI DIE REINIGENDE KRAFT DES FEUERS

330,00 zł

Zabieg drenująco-pojędrniający / Dränagebehandlung.

Unikalny wyszczuplający żel do ciała, do modelującego masażu Ella Baché, pozwoli ci przeżyć niezwykle chwile, zatracić zmysły i co najważniejsze odzyskać szczupłą sylwetkę. Dzięki wyjątkowej kompozycji składników aktywnych i niepowtarzalnej formule uzyskasz efekty o jakich nawet nie śniłaś. Uzupełnienie zabiegu stanowią dwie wyjątkowe maski rozgrzewająca: Kakaowa i chłodząca: Miętowo-Anyżowa dająca uczucie lekkości i świeżości.

Diese Behandlungsart mittels eines Gels hat modellierende und korrigierende Eigenschaften, durch die eine schlankere Silhouette erzielt wird. Dank der besonderen Kombination aktiver Bestandteile und einer unverwechselbaren Formel lassen sich traumhafte Effekte erzielen. Zwei spezielle Masken, Kakao und Minze-Anis, verleihen Leichtigkeit und Frische.

ORIENTALNA PODRÓŻ / ORIENTALISCHE REISE

280,00 zł

Zabieg pojędrniający i przeciwstarzeniowy. Entschlackende und entspannende Behandlung.

Zabieg pozwalający czerpać energię i młodość z sił Czterech żywiołów. Niespotykane składniki tj. mirra i kadzidło są kwintesencją luksusowego i welwetowego olejku zastosowanego do masażu ciała wykonywanego w czasie zabiegu. Zabieg pozwoli Ci osiągnąć całkowitą harmonię między ciałem i duszą. Luksusowy, przeciwstarzeniowy zabieg pomaga wygładzić, ujędrnić i rozświetlić skórę.

Diese Behandlung schöpft Energie und Jugend aus der Kraft der vier Elemente. Für diese Ganzkörpermassage wird eine Luxus-Essenz verwendet, die sich aus einzigartigen Bestandteilen wie Myrrhe und Weihrauch zusammensetzt. Diese Massage zusammen mit warmen Ölen wirkt entspannend, regenerierend und gleicht die Harmonie zwischen Körper und Seele aus. Die Orientalische Reise unterstützt den Abtransport von Schlacken und Gewebeflüssigkeit sowie die Regenerierung der Körperhaut.

HIGH – PRECISION SHAPING TREATMENT

250,00 zł

INTENSYWNY ZABIEG MODELUJĄCY – ANTYCELLULITOWY

INTENSIVE MODELLIERENDE ANTI-CELLULITIS-BEHANDLUNG

Intensywny zabieg który, skutecznie walczy z cellulitem i niedoskonałościami sylwetki.

Wykorzystuje w swoich preparatach dwie nowoczesne technologie, które celnie trafiają w samo serce problemu. Technologia OXY ACTIVE – przywraca prawidłowe dotlenienie tkanek, hamując tworzenie się cellulitu, a technologia sculpt active poprawia jędrność, elastyczność oraz gęstość skóry. Zabieg stosowany jest na wybrane partie ciała, gdzie zlokalizowany jest problem z cellulitem



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

lub nadmiarem tkanki tłuszczowej. W zabiegu wykorzystany jest intensywny masaż modelujący, poprzedzony maską Body Wrap with Active Oxygen zawierającą czysty aktywny tlen.

Eine intensive Behandlung, die effektiv Cellulitis und Unvollkommenheiten der Silhouette bekämpft. Sie verwendet in ihren Präparaten zwei neuartige Technologien, die genau den Kern des Problems treffen. Die Technologie OXY ACTIVE stellt die Sauerstoffversorgung der Haut wieder her, hemmt die Bildung von Cellulitis und modelliert aktiv, indem sie die Festigkeit, Elastizität und Dichte der Haut verbessert. Die Behandlung wird auf ausgewählte Körperteile angewendet, bei denen das Problem Cellulitis und überschüssiges Körperfett vorkommen. Während der Behandlung wird eine intensive modellierende Massage ausgeführt, eingeleitet durch eine Body Wrap-Maske mit Active Oxygen, die mit reinem aktivem Sauerstoff versorgt.

FRIGI THALGO

140,00 zł

Zabieg na nogi wskazany dla osób z problemami układu krążenia.

Eine Behandlung für die Beine, empfohlen für Personen mit Kreislaufproblemen.

DOTYK ZIEMI / DAS GEFÜHL DER ERDE

160,00 zł

Zabieg odżywczy na stopy lub dłonie. Nährstoffbehandlung für Füße oder Hände.

Dzięki niezwykłemu miodowo-migdałowemu balsamowi Twoje szorstkie dłonie lub zmęczone stopy odnajdą ukojenie. Balsam usunie zrogowaciały naskórek, przygotowuje dłonie lub stopy na odświeżające działanie chłodzącej Maski Miętowo-Anyżowej. Skóra staje się niewiarygodnie miękka i zrewitalizowana, a dłonie i stopy są gotowe na nowe wyzwania.

Der Honig-Mandelbalsam beseitigt die obere Hautschicht der Hände oder Füße, wodurch diese auf das Auftragen der erfrischenden Honig-Anis-Maske vorbereitet werden. Danach ist die Haut samtweich und revitalisiert

PODNIĘBNY ANTRAKT PAUSE FÜR DIE MÜDEN BEINE

180,00 zł

Zabieg rewitalizujący dla zmęczonych nóg. Odświeżająca mieszanka anyżu i mięty pomoże przywrócić lekkość zmęczonym i ciężkim nogom. Poprawa mikrocyrkulacji i niesamowite uczucie lekkości to zaleta tego magicznego zabiegu dla zmęczonych stóp. Dzięki niemu nogi stają się gładziej i lżejsze.

Revitalisierende Behandlung für müde Beine. Eine Minze-Anis-Mischung verbessert die Mikrozirkulation in den Beinen, wodurch diese sich nicht mehr schwer und müde anfühlen, sondern entspannt und leicht.

BUST MODELING / MODELLIERUNG DES BUSENS

190,00 zł

Zabieg ujędrniający i modelujący biust. Modelliert und strafft den Busen

Ujędrnia i modeluje biust, uelastycznia skórę, pomaga na długo zachować młodość piersi. Specyficzny program dla zachowania młodej i jędrnej skóry piersi. Uelastycznia skórę, poprawiając jej odporność na rozciąganie, co chroni ją przed wystąpieniem rozstępów. Wskazaniami do zabiegu jest skóra delikatna z objawami zwiotczenia oraz z utratą jędrności i elastyczności jest świetnym zabiegiem regeneracji skóry po ciąży. Celem zabiegu jest wygładzenie i ujędrnienie skóry, poprawienie odżywienia i krążenia oraz poprawienie kształtu piersi.

Strafft und formt den Busen, macht die Haut elastisch und hilft für lange Zeit, die Jugend des Busens zu erhalten. Ein spezifisches Programm für die Erhaltung eines jungen und festen Busens. Macht die Haut elastisch, verbessert ihre Resistenz gegenüber Dehnung, was das Auftreten von Dehnungsstreifen verhindert. Zu dieser Behandlung wird geraten bei empfindlicher Haut mit Anzeichen von

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



Erschlaffung und Verlust von Festigkeit und Elastizität. Die großartige Behandlung regeneriert die Haut nach der Schwangerschaft. Ziele der Behandlung sind die Glättung und Straffung der Haut, die Verbesserung der Durchblutung und die Pflege und Verschönerung der Form des Busens.

STRETCH MARK CONTROL TREATMENT

220,00 zł

Zabieg przeciw rozstępom na wybrane partie ciała, wzmacnia i uelastycznia tkankę łączną. Polecamy kobietom w ciąży.

Behandlung von Dehnungsstreifen – stärkt und verbessert die Elastizität des Bindegewebes.

Masaże tajskie / Thai-massage

KLASYCZNY MASAŻ TAJSKI (60 / 90 min) 200,00 zł / 300,00 zł

KLASSISCHE THAI-MASSAGE

Masaże wykonujemy na macie w ubraniu niekrępującym ruchów np w ubraniu sportowym.

Massagen führen wir auf einer Matte in Freizeitkleidung, z.B. Sportbekleidung, durch.

Wykonywany przez masażystę przy użyciu dłoni, nadgarstków, przedramion, kolan i stóp, głęboko odprężający zabieg polecany zwłaszcza dla osób pragnących pozbyć się skutków stresującego trybu życia. W masażu uciskane są określone punkty na całym ciele poczynając od stóp i kończąc na głowie. Jest to sekwencja mistrzowskich technik, stanowiących połączenie głębokiej akupresury najistotniejszych punktów ciała z elementami pasywnej jogi. Dzięki temu połączeniu zostaje uwolnione napięcie mięśni, ścięgien i stawów, a równowaga energii w organizmie – przywrócona. Układ krwionośny i limfatyczny są pobudzone, dzięki czemu następuje samooczyszczenie organizmu.

Ausgeführt von einer Masseurin an Ihren Händen, Handgelenken, Ellenbogen, Knien und Füßen; die tief entspannende Behandlung wird vor allem denjenigen empfohlen, die den Auswirkungen eines stressigen Lebens entgegenwirken möchten. Bei der Massage werden bestimmte Punkte am gesamten Körper gedrückt, beginnend an den Füßen und endend am Kopf. Dies ist der Abfolge der Meistertechniken, die tiefe Akupressur der wichtigsten Punkte am Körper mit Elementen des passiven Yoga kombinieren. Durch diese Kombination werden Spannungen in den Muskeln, Sehnen und Gelenken gelöst und das Energiegleichgewicht des Organismus wiederhergestellt. Der Blutkreislauf und das Lymphsystem werden angeregt, was zu einer Selbstreinigung des Körpers führt.

TAJSKI MASAŻ Z OLEJKAMI (60 / 90 min) 200,00 zł / 300,00 zł

AROMATYCZNYMI / THAI-MASSAGE

MIT AROMATISCHEN ÖLEN

Nadzwyczaj relaksujący masaż z zastosowaniem olejków aromatycznych. Masaż wykorzystuje techniki akupresury (miarowy, wyważony ucisk) w połączeniu z elementami masażu ajurwedycznego. Usprawnia układ odpornościowy oraz nerwowy. Relaksuje i uwolnia od stresu. Uśmierza ból ramion, karku, szyi, pleców, miednicy i nóg. Przyspiesza wydalania nadmiaru wody z organizmu, poprzez stymulację układu limfatycznego i krwionośnego. Ten typ terapii koncentruje się na łagodzeniu napięć stresopochodnych, kojeniu nerwów, a jego celem jest osiągnięcie harmonii ciała i umysłu. Na cesarskich dworach Chin i Japonii była to najpopularniejsza wersja masażu tajskiego.

Eine extrem entspannende Massage mit aromatischen Ölen. Sie verwendet die Technik der Akupressur-Massage (gleichmäßiger, durchdachter Druck), kombiniert mit Elementen der Ayurveda-Massage. Sie verbessert das Immun- und Nervensystem, entspannt und befreit von Stress, lindert Schmerzen in Schultern, Hals, Nacken, Rücken, Becken und Beinen. Sie beschleunigt außerdem die Ausscheidung von überschüssigem Wasser aus dem Körper, indem sie das Lymphsystem und den



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

Blutkreislauf стимулиert. Diese Art der Therapie konzentriert sich auf die Linderung von Stresserscheinungen und die Beruhigung der Nerven mit dem Ziel, die Harmonie von Körper und Geist zu erreichen. An den kaiserlichen Höfen Chinas und Japans war dies die beliebteste Art der Thai-Massage.

MASAŻ SHIATSU / DIE MASSAGE „SHIATSU” 200,00 zł

Masaż pochodzi z Japonii. Nazwa wzięła się z dwóch słów: shi- palec i atsu- ucisk czyli ucisk palcem. W masażu oprócz ucisku kciukami wykorzystujemy również inne części dłoni, a także łokcie i kolana. Jest formą masażu leczniczego, polegającą na ucisku punktów akupunktury tworzących meridiany, którymi płynie życiowa energia. Energia, która przez stres i codzinne problemy została zablokowana w różnych miejscach na naszym ciele, zaczyna swobodnie krążyć. Masaż Shiatsu to doskonałe rozwiązanie dla wszystkich, którzy potrzebują odpoczynku i chcą odzyskać vitalności i chęć do działania. Masaże wykonujemy na macie w ubraniu niekrępującym ruchów np w ubraniu sportowym.

Die Massage stammt aus Japan. Der Name setzt sich aus zwei Worten zusammen: Shi – Finger und Atsu – Druck, also Fingerdruck. Bei der Massage nutzen wir nicht nur die Druckkraft der Daumen, sondern auch anderer Teile der Hand, sowie Knie und Ellenbogen. Dabei handelt es sich um eine Heilmassage, bei denen Akupunkturpunkte innerhalb der Meridiane gedrückt werden. Energie, die durch Stress und die alltäglichen Probleme an verschiedenen Stellen unseres Körpers blockiert wurde, wird wieder zum Fließen gebracht. Die Shiatsu-Massage ist eine ideale Lösung für alle, die Ruhe brauchen und ihre Vitalität und Tatkraft wiedererlangen möchten. Massagen führen wir auf einer Matte in Freizeitkleidung, z.B. Sportbekleidung, durch.

TAJSKI MASAŻ STÓP I NÓG (30 / 45 min) 100,00 zł / 160,00 zł THAI-MASSAGE DER FÜSSE UND BEINE

Masaż, skoncentrowany na podeszwach stóp, połączony z masażem palców stóp, kostek, łydek i ud. Idealny, by usunąć uczucie „ciężkich, zmęczonych nóg”. Detoksykuje system immunologiczny i poprawia jakość snu. Bardzo popularny również dzięki swemu dobroczynnemu wpływowi na system krwionośny. Regularnie stosowany – zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób cywilizacyjnych, powodujących uszkodzenia układu krwionośnego. Mocno odprężający i relaksujący masaż.

Eine Massage, die sich auf die Fußsohlen konzentriert, verbunden mit einer Massage der Zehen, Knöchel, Waden und Oberschenkel. Ideal, um das Gefühl „müder, schwerer Beine” loszuwerden. Entgiftet das Immunsystem und verbessert die Schlafqualität. Auch sehr beliebt wegen ihres positiven Einflusses auf das Herz-Kreislaufsystem. Regelmäßig eingesetzt, reduziert sie das Risiko von Zivilisationskrankheiten, die Schäden am Herz-Kreislauf-System verursachen können. Stark entspannende und beruhigende Massage.

REFLEKSYJNY MASAŻ TAJSKI (45 / 60 min) 160,00 zł / 210,00 zł STÓP I DŁONI / THAI-REFLEXZONENMASSAGE DER FÜSSE UND HÄNDE

TRADYCYJNY MASAŻ TAJSKI STÓP I DŁONI – REFLEKSOLOGIA – Refleksologia polega na prawidłowym „przepracowaniu” punktów na stopach i dłoniach. Punkty te, zwane refleksami, odpowiadają poszczególnym organom człowieka. Masaż i refleksologia stóp i dłoni pomoże zlikwidować stres i napięcie nerwowe, które są przyczyną zachorowań i złego samopoczucia, poprawi krążenie krwi i przepływ impulsów nerwowych, gwarantując utrzymanie zdrowia i prawidłowego funkcjonowania organizmu. Pomoże przywrócić naturalną równowagę niewydolnym, przepracowanym gruczołom. Zlikwiduje ból, uruchamiając naturalne systemy obronne organizmu i przyniesie dużo pozytywnej energii oraz siłę vitalnych.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



TRADITIONELLE THAI-MASSAGE DER FÜSSE UND HÄNDE – REFLEXZONENMASSAGE – Die Reflexzonenmassage beruht auf der genauen „Bearbeitung“ von Punkten an Füßen und Händen. Diese Punkte, Reflexe genannt, entsprechen einzelnen Organen des Menschen. Die Reflexzonenmassage der Füße und Hände hilft, Stress und Anspannung loszuwerden, die die Ursachen von Krankheiten und Beschwerden sein können, verbessern die Durchblutung und den Fluss von Nervenimpulsen, um die Gesundheit und das ordnungsgemäße Funktionieren des Körpers zu sichern. Hilft, das natürliche Gleichgewichts von insuffizienten, überarbeiteten Drüsen wiederherzustellen. Beseitigt Schmerzen, indem sie die natürliche Abwehr des Körpers anregt und eine Menge positiver Energie und Vitalität bringt.

TAJSKI MASAŻ PLECÓW, (45 / 60 min) 160,00 zł / 210,00 zł **RAMION I GŁOWY / THAI-MASSAGE** **DES RÜCKENS, DER ARME UND DES KOPFES**

Ten masaż stanowi połączenie różnych technik masażu, a ma na celu wyeliminowanie zarówno pourazowych jak i chronicznych bólów różnych części kręgosłupa. Wykonywany jest przy użyciu tajskich rozgrzewających maści zawierających mentol i kamforę. Oprócz działania na kręgosłup niweluje również ból, napięcia i ucisk odczuwany w okolicach karku i ramion. Łagodzi także bóle głowy i pobudza krążenie krwi na skórze głowy wzmacniając cebulki włosów.

Diese Massage kombiniert verschiedene Massage-Techniken und zielt darauf ab, sowohl traumatische als auch chronische Schmerzen in verschiedenen Teilen der Wirbelsäule zu lindern. Sie wird mit Hilfe einer warmen Thai-Salbe aus Menthol und Kampfer ausgeführt. Neben der Wirkung auf die Wirbelsäule verringert sie auch Schmerzen, Spannung und Druck um den Hals und die Schultern. Außerdem lindert sie Kopfschmerzen und regt die Durchblutung der Kopfhaut an, was die Haarwurzeln stärkt.

TRADYCYJNY MASAŻ BALIJSKI (60 / 90 min) 210,00 zł / 300,00 zł **TRADITIONELLE BALINESISCHE MASSAGE**

TRADYCYJNY MASAŻ Z WYSPY BALI – to najpopularniejszy a zarazem najbardziej kompleksowy masaż w naszej ofercie. Masaż całego ciała, relatywnie intensywny (może być wykonany również w delikatny sposób) z elementami refleksologii stóp i dłoni, technik masażu tajskiego, masażu głowy. Polecany zarówno dla osób szukających relaksu i przyjemności jak i dla osób oczekujących rozluźnienia mięśni po ciężkim dniu. Dzięki wykorzystaniu wyjątkowego olejku, masaż nawilża skórę i pozostawia na niej bardzo miły aromat. Wpływa korzystnie na krążenie krwi w organizmie, usprawnia układ odpornościowy i nerwowy. Dotyk masażystek z Bali i unoszący się w czasie zabiegu wspaniały zapach wpływają na psychikę gwarantując jej wyjątkowy relaks, odprężenie i rozluźnienie napięcia.

TRADITIONELLE MASSAGE VON DER INSEL BALI – dies ist die beliebteste und gleichzeitig umfassendste Massage in unserem Angebot. Eine Ganzkörpermassage, relativ intensiv (kann auch in einer sanfteren Art und Weise ausgeführt werden) mit Elementen der Hand- und Fußreflexzonenmassage, Thai-Massage-Techniken, Massage des Kopfes. Empfohlen sowohl für diejenigen, die Erholung und Genuss suchen, als auch für diejenigen, die nach einem anstrengenden Tag Entspannung der Muskeln herbeisehnen. Durch den Einsatz von einzigartigen ätherischen Ölen befeuchtet die Massage die Haut und hinterlässt einen aromatischen Duft. Sie wirkt positiv auf die Blutzirkulation im Körper, verbessert das Immunsystem und das Nervensystem. Berührungen der Masseurin aus Bali und ein herrlicher Duft, der während der Behandlung im Raum schwebt, haben positiven Einfluss auf die Psyche und lassen Sie entspannen, abschalten und alle Spannung abfallen.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

MASAŻ HILOT / MASSAGE HILOT (60 / 90 min) 210,00 zł / 300,00 zł

Technika masażu filipińskiego Hilot to przede wszystkim połączenie różnych metod pokonywania bólu. Ten leczniczy i jednocześnie głęboko relaksujący masaż zawiera na początku delikatne, płynne ruchy całych dłoni, które pozwalają terapeutce na wyszukanie miejsc będących źródłem bólu. Szczególną moc terapeutyczną posiadają liście bananowca, wykorzystywane w trakcie całego masażu, nakłada się je na ciało rozgrzane ciepłym olejem kokosowym. Dodatkowym elementem rozgrzewającym jest świeży imbir, który rozprowadza się na ciele pod specjalnymi bańkami. Po delikatnych i płynnych ruchach następują mocne uciski, z elementami refleksologii, zawarte w liściach bananowca polifenole są tzw. źródłem młodości; to wszystko sprawia, że oryginalny masaż Hilot jest jednocześnie masażem leczniczym, odpężającym i pozwalającym zachować witalność.

Die Technik der philippinischen Massage Hilot ist in erster Linie eine Kombination verschiedener Methoden zur Bekämpfung von Schmerzen. Diese heilsame und gleichermaßen tief entspannende Massage beginnt mit sanften, fließenden Bewegungen der ganzen Hand, die dem Therapeuten ermöglichen, auf elegante Weise die Schmerzquellen zu ertasten. Eine besondere therapeutische Kraft besitzen die während der gesamten Massage verwendeten Bananenblätter, die auf den durch warmes Kokosöl erhitzten Körper aufgelegt werden. Ein zusätzliches Element der Erwärmung bietet der frische Ingwer, der unter speziellen Gläsern der auf dem Körper verteilt wird. Nach den zart fließenden Bewegungen folgt eine kräftige Druckmassage mit Elementen der Reflexzonenmassage. Die in den Bananenblättern enthaltenen aromatischen Polyphenole gelten als Jungbrunnen. Dies alles macht aus der ursprünglichen Massage Hilot gleichzeitig auch eine heilsame Massage, die tief entspannt und die Vitalität wieder herstellen kann.

FILIPIŃSKA TERAPIA PLECÓW (45 / 60 min) 160,00 zł / 210,00 zł PHILIPPINISCHE RÜCKENTHERAPIE

Technika leczniczo-relaksacyjna stosowana w celu uwolnienia zgromadzonego napięcia w mięśniach. Masażysta skupia się na każdym mięśniu, z uwzględnieniem takich części ciała jak głowa, plecy i ramiona. Ciepło imbiru i baniek chińskich rozgrzewa napięte mięśnie, ułatwia przepływ energii w ciele. Szczególną moc terapeutyczną posiadają liście bananowca, wykorzystywane w trakcie całego masażu, nakłada się je na ciało rozgrzane ciepłym olejem kokosowym. Masaż idealnie niweluje nagromadzony stres.

Die Heil- und Entspannungstechnik befreit die angesammelten Muskelspannung. Der Masseur konzentriert sich auf jeden Muskel unter Beachtung der Körperteile wie Kopf, Rücken und Arme. Die Wärme von Ingwer und vom Schröpfen erwärmt die angespannten Muskeln, erleichtert den Energiedurchfluss im Körper. Eine besondere Kraft in der Therapie besitzen die Bananenblätter, die in der ganzen Massage verwendet werden. Sie werden auf den mit Kokosöl erwärmten Körper gelegt. Die Massage gleicht ideal den angesammelten Stress aus.

Zabiegi modelująco-wyszczuplające przy użyciu aparatury Formende und verschlankende Behandlung unter Anwendung von Spezialgeräten

VELASHAPE II- MODELOWANIE SYLWETKI VELASHAPE II-SILHOUETTENMODELLIERUNG

VelaShape II – jedyne bezinwazyjne urządzenie, które skutecznie i bezpiecznie kształtuje sylwetkę, redukuje obwód ciała, jednocześnie poprawia napięcie i strukturę skóry likwiduje symptomy cellulitu.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



Precyzyjne grzanie głębokich warstw skóry i tkanki tłuszczowej połączone z masażem mechanicznym i podciśnieniowym gwarantuje wysoką skuteczność w zakresie redukcji obwodu ciała i cellulitu. VelaShape II oferuje 3-7 cm redukcji obwodu ciała, w obszarze poddanym zabiegowi, już po 4 powtórzeniach.

VelaShape II – das einzige nichtinvasive Instrument, das effektiv und sicher Ihre Silhouette formt, Ihren Körperumfang reduziert und gleichzeitig Ihre Haut strafft und die Hautstruktur verbessert. Es werden dabei ebenfalls auch Celluliteanzeichen beseitigt. Die Erwärmung der tieferen Hautstrukturen und des Fettgewebes mit gleichzeitiger mechanischer Unterdruckmassage garantiert eine hohe Effektivität im Bereich der Reduktion des Körperumfangs und der Cellulite. VelaShape II reduziert 3-7cm des Körperumfangs an den behandelten Stellen, bereits nach 4-maliger Wiederholung

Koszt pojedynczego zabiegu na wybrane obszary ciała:

Behandlungskosten eines einmaligen Eingriff an ausgewählten Hautpartien:

uda, pośladki i łydki / Oberschenkel, Gesäß, Waden	400,00 zł
uda, pośladki i brzuch / Oberschenkel, Gesäß, Bauch	400,00 zł
ręce, dekolt i plecy / Arme, Dekolleté, Rücken	400,00 zł

ENDERMOLOGIA / ENDERMOLOGIE (30 min)

130,00 zł

Kostium do zabiegu / Spezialanzug 1 szt.

60,00 zł

Nowoczesna terapia próżniowa. Spektakularna technika masażu.

Zabieg odchudzający na ciało, likwiduje cellulit, ujędrnia, obkurcza skórę.

Moderne Vakuum-Therapie – eine spektakuläre Massagetechnik; wirkt Cellulite mindernd, gewebestraffend, stimulierend.

LIPOMASAŻ / LINDENMASSAGE 85,00-130,00 zł

Kostium do zabiegu / Spezialanzug 1 szt.

60,00 zł

Wyszczupla, ujędrnia, modeluje. Oddziałuje na komórki tłuszczowe zatrzymując proces magazynowania tłuszczu. Wygładza nierówności skóry i przyspiesza wymianę płynów ustrojowych. „Dzięki Lipomassage jestem szczuplejsza tam, gdzie chcę bez ingerencji chirurgicznej”. Lipomasaż to nieinwazyjna metoda, która rozwiąże Twoje problemy z opornym tłuszczem, cellulitem czy zwiotczałą skórą. Czas trwania od 20-30 min.

Die Lindenmassage hilft beim Abnehmen, Straffen und Modellieren des Körpers. Die Massage wirkt auf die Fettzellen ein und stoppt den Fettablagerungsprozess. Sie gleicht Unebenheiten der Haut aus und beschleunigt den Austausch von Körperflüssigkeiten. „Dank der Lindenmassage bin ich überall dort schlanker, wo ich will, ohne Schönheitschirurgie.“ Die Lindenmassage ist eine sanfte Methode, die Ihre Fettprobleme löst, Cellulitis und das Altern der Haut aufhält. Dauer: 20-30 Minuten.

MASAŻ WIBRACYJNY CELLUTEC VIBRATIONSMASSAGE CELLUTEC

100,00 zł

Jest specjalistycznym masażem wyszczuplającym i modelującym sylwetkę o działaniu ukierunkowanym na wyszczuplenie i poprawę jakości skóry. Terapia CELLUTEC łączy w sobie masaż wibracyjny, drenaż, rozbijanie tkanki tłuszczowej. Skutecznie walczy z cellulitem oraz działa ujędrniająco na skórę, która zachowuje zwarty kształt pomimo utraty wagi.

Dies ist eine Spezialmassage, die verschlankt und Ihre Silhouette modelliert. Dabei ist sie auf die Verschlankeung und die Verbesserung der Hautqualität ausgerichtet. Die Cellutec-Therapie vereint Vibrationsmassage, Entwässerung und Fettverbrennung. Sie bekämpft wirksam Cellulite und strafft die Haut, die aber trotz des Gewichtsverlusts eine kompakte Form behält.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

Ekskluzywne rytuały na ciało

Exklusive Rituale für den Körper

RYTUAŁ BALIJSKI (60 / 90 min) 220,00 zł / 320,00 zł

RITUAL AUS BALI

Rytuał rozpoczyna się tradycyjnym balijskim powitaniem – kąpielą stóp z odprężającym masażem. Kąpiel stóp ma moc oczyszczającą i w kulturze balijskiej stanowi ważny wstęp do dalszego relaksu. Kolejny etap to MASAZ balijski, który jest kulminacją głębokiego odprężenia. TRADYCYJNY MASAZ Z WYSPY BALI – to najpopularniejszy, a zarazem najbardziej kompleksowy masaż w naszej ofercie. Masaż całego ciała, relatywnie intensywny (może być wykonany również w delikatny sposób) z elementami refleksologii stóp i dłoni, technik masażu tajskiego, masażu głowy. Polecany zarówno dla osób szukających relaksu i przyjemności, jak i dla osób oczekujących rozluźnienia mięśni po ciężkim dniu. Dzięki wykorzystaniu wyjątkowego olejku, masaż nawilża skórę i pozostawia na niej bardzo miły aromat. Wpływa korzystnie na krążenie krwi w organizmie, usprawnia układ odpornościowy i nerwowy. Dotyk masażystek z Bali i unoszący się w czasie zabiegu wspaniały zapach wpływają na psychikę, gwarantując jej wyjątkowy relaks, odprężenie i rozluźnienie napięcia.

Das Ritual beginnt mit einer traditionellen balinesischen Begrüßung – ein Fußbad mit einer entspannenden Massage. Das Fußbad hat reinigende Kräfte und stellt in der balinesischen Kultur die wichtige Einführung in die darauf folgende Entspannung dar. Der nächste Schritt ist eine balinesische Massage, die der Höhepunkt der tiefen Entspannung ist. DIE TRADITIONELLE MASSAGE DER INSEL BALI – dies ist die populärste und komplexeste Massage in unserem Angebot. Eine Ganzkörpermassage, relativ intensiv (kann auch auf sanfte Art und Weise ausgeführt werden) und mit Elementen der Reflexologie der Füße und Hände, Thai-massagetechniken, Kopfmassage. Empfohlen für Personen, die Entspannung und Vergnügung suchen, sowie für Personen, die ihre Muskeln nach einem anstrengenden Tag lockern möchten. Dank eines besonderen Öls befeuchtet die Massage die Haut und hinterlässt auf ihr ein sehr angenehmes Aroma. Beeinflusst vorteilhaft den Blutkreislauf im Organismus, verbessert das Nerven- und Immunsystem. Die Berührung der Masseurinnen aus Bali und die sich während der Behandlung verbreitenden Düfte beeinflussen die Psyche und garantieren einzigartige Entspannung, Erholung und die Lockerung von Verspannungen.

LUKSUSOWY ZABIEG AFRODYTA

260,00 zł

LUXUS-BEHANDLUNG AFRODYTA

Piling ciała na bazie cukru i miodu; Ekskluzywna Kąpiel Afrodyta – kąpiel w kozim mleku z płatkami kwiatów; Doskonale relaksuje i nawilża skórę całego ciała. Masaż ciała na bazie oleju sezamowego lub kokosowego.

Ganzkörperpeeling mit Meeressalz und Honig, Exklusivbad „AFRODYTA“ – Bad in Ziegenmilch mit Blütenblättern; Besonders entspannend und Feuchtigkeit spendend für den ganzen Körper; Ganzkörpermassage mit Sesam- oder Kokos-Öl.

MIODOWA TERAPIA AFRODYTY

370,00 zł

HONIG-THERAPIE AFRODYTA

Fantastyczna podróż w głąb natury z wykorzystaniem cudownych właściwości miodu i mleka. Etap pierwszy to odżywcza kąpiel miodowo-mleczna z wykorzystaniem koziego mleka, po niej następuje oczyszczający peeling słodko-słony na bazie cukru, olejków cytrusowych i miodu. Kolejnym krokiem jest miodowy okład na ciało, którego składniki uaktywniają się w kapsule parowej. Cały zabieg uwieńczony zostaje masażem remineralizującym całego ciała.

Czas trwania zabiegu 2 godz.

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



Eine fantastische Reise in die Tiefen der Natur mit den wunderbaren Eigenschaften von Honig und Milch. Den ersten Schritt bildet ein nährendes Honig-Milch-Bad mit Ziegenmilch, dem ein reinigendes salzig-süßes Peeling auf der Basis von Zucker, Zitrusölen und Honig folgt. Der nächste Schritt ist eine Honig-Körperpackung, deren Bestandteile sich in einer Dampfkapsel aktivieren. Die gesamte Behandlung wird gekrönt von einer remineralisierenden Ganzkörpermassage. Die Dauer dieser Behandlung: 2 Stunden.

WINOTERAPIA AFRODYTY AFRODYTAS WEINTHERAPIE

370,00 zł

Rytualny zabieg dla ciała i zmysłów – to odnowa biologiczna, która łączy wielowiekową, śródziemnomorską tradycję uprawy winorośli i produkcji wina z najnowszymi osiągnięciami kosmetyki. Cudowne właściwości wina znane są już od starożytności: odmładzanie, uszczelnienie naczyń krwionośnych, naturalna ochrona przed UV. Zabieg rozpoczyna wonny peeling, którego bazę ścierającą stanowią miąższ i pestki winogron. Po delikatnym oczyszczeniu ciała następuje cudownie pachnąca letnim wieczorem kąpiel w winie. Ostatni etap to niezwykle silnie ujędrniająca i odżywcza maska na ciało, dobrana w zależności od pory roku – rozgrzewająca w okresie jesienno-zimowym lub błotno-winna w okresie wiosenno-letnim. Uwieńczeniem luksusu jest odprężający masaż ciała muśniętego winnym balsamem oraz lampka aromatycznego lubuskiego wina.

Diese rituelle Behandlung für Körper und Sinne ist eine biologische Erneuerung, die Jahrhunderte alte Traditionen von mediterranem Weinbau und Weinerzeugung mit den neuesten Errungenschaften der Kosmetik verbindet. Die wunderbaren Eigenschaften von Wein sind schon seit Langem bekannt: Verjüngung, Stärkung der Blutgefäße, natürlicher Schutz vor UV-Strahlung. Die Behandlung beginnt mit einem duftenden Peeling, dessen Schleifgrundlage das Fruchtfleisch und die Samen von Weintrauben bilden. Nach einer sanften Reinigung des Körpers folgt ein herrlich nach Sommerabend duftendes Weinbad. Der letzte Schritt ist eine außergewöhnlich intensiv straffende und pflegende Körpermaske, speziell je nach Jahreszeit ausgewählt – wärmend im Herbst/Winter oder aus Schlamm-Wein im Frühling/Sommer. Der Luxushöhepunkt ist eine entspannende Körpermassage, bei der eine Weinlotion aufgetragen wird, sowie ein Glas aromatischen Weins aus der Lubuskie.

POLYNESIA

360,00 zł

Zmysłowa podróż po Wyspach Polinezji: Thaa, Manihi, BoraBora i Raiatea przenosząca do egzotycznej krainy relaksu. Zabieg przynosi zbawienny wpływ dla zmęczonego, zestresowanego ciała i umysłu współczesnego, zapracowanego człowieka, likwiduje napięcia, neutralizuje złą energię, przywraca dobre samopoczucie i równowagę w całym organizmie.

Podróż stanowią cztery przystanki:

1. przystanek na Tahaa – na Wyspie Wanilii – smakowity peeling z Polinezji pozostawia skórę niezmiernie gładką, miękką i jędrną.
2. przystanek Manihi na wyspie Lagun, na której ciało odpręża się podczas kąpieli w lazurowej wodzie, aby doznać nieskończonego relaksu.
3. przystanek na BORA BORA – na wyspie Białego Piasku, nasze ciało może się odprężyć, podążając za rytmem ciepłych stempli podczas relaksującego masażu mahana zainspirowanego polinezyjską kulturą
4. przystanek na Raiatea – na wyspie Świętych Tradycji wyłącznie dla Pań, nawilżone odżywione i zrelaksowane ciało rozświecili dotyk piękna – subtelne złocisto perłowe drobinki olejku Manoi.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

Eine sinnliche Reise über die polynesischen Inseln Tahaa, Manihi, BoraBora und Raiatea versetzt Sie ins exotische Land der Entspannung.

Die Behandlung hat eine heilsame Wirkung auf müde, gestresste Körper und den Geist moderner, vielbeschäftigter Menschen. Sie beseitigt Spannungen, neutralisiert schlechte Energien und sorgt für Wohlbefinden und Gleichgewicht im ganzen Körper.

Die Reise besteht aus vier Aufenthalten:

1. Aufenthalt: auf Tahaa, der Vanilleinsel – ein appetitliches polynesisches Peeling, das die Haut glättet, weich und geschmeidig macht.
2. Aufenthalt: auf Manihi, der Laguneninsel – dort entspannt sich der Körper in einem Bad in azurblauem Wasser, um grenzenlose Erholung zu erfahren.
3. Aufenthalt: auf Bora Bora, der Insel des Weißen Sandes – dem Rhythmus der warmen Stempel folgend, unser Körper erholt sich dort während einer entspannenden Mahana-Massage, die durch die polynesischen Kultur inspiriert wurde.
4. Aufenthalt: auf Raiatea, der Insel der Heiligen Tradition der Insel – dort (ausschließlich für Frauen!) wird der Körper befeuchtet, genährt und entspannt und erhält durch feine Partikel von Gold und Perlmutter im Manoi-Massageöl ein sanftes Schimmern.

INDOCEANE

360,00 zł

Całość stanowią 4 kroki z różnych stron świata:

1. Peeling ciała – Basen Morza Śródziemnego – Słodko – słony rytuał oczyszczania skóry;
2. Kąpiel – Egipt – Odprężająca kąpiel w oślim mleku.
3. Masaż ciała – Indie – Masaż inspirowany Ayurwedą. Całość dopełniają relaksujące olejki eteryczne.
4. Maska na ciało – Chiny – Regenerująca i nawilżająca maska na ciało z wyciągiem z kielków ryżowych.

Ein exklusives Verfahren zur Entspannung des ganzen Körpers. Insgesamt besteht die Behandlung aus 4 Schritten, die ihren Ursprung in verschiedenen Weltregionen haben:

1. Ganzkörperpeeling (Mittelmeerregion) – Ein süß-salziges Ritual zur Hautreinigung;
2. Bad (Ägypten) – Entspannendes Bad in Eselsmilch;
3. Ganzkörpermassagen (Indien) – Eine von Ayurveda inspirierte Massage mit Aromaessenzen;
4. Ganzkörpermassage (China) – Regenerierende und Feuchtigkeit spendende Körpermaske mit einem Extrakt aus Reissprosslingen

MASAŻ INDOCEANE Z MASKĄ (60 min)

250,00 zł

SUBLIME BODY WRAP / INDOCEANE MASSAGE MIT KÖRPERPACKUNG

Jest to niezwykła podróż w krainy piękna i relaksu, a ciało osiąga stan pełnego odprężenia i relaksu. Podstawowymi składnikami linii są: kompleks Qi – Marine (wyciąg z brązowej algi Undaria Pinnatifida) i lotos posiadające wyjątkową zdolność rewitalizacji i redukcji stresu. Masaż Indoceane to kwintesencja wyjątkowych filozofii, propozycja dla osób zestresowanych, potrzebujących odprężenia i poprawy samopoczucia. Masaż jest inspirowany Ayurwedą. Najpierw nakłada się na centra energii (czakry) Qi-Balm, a następnie ciepły olejek bogaty w oleje esencjonalne i wykonuje się masaż, który uwalnia ciało i umysł od napięć. Na koniec masażu na całe ciało nakłada się maskę regenerującą i nawilżającą.

Eine außergewöhnliche Reise in das Reich der Schönheit und Erholung, auf welcher Ihr Körper einen Zustand völliger Entspannung erreicht. Die Basiselemente dieser Linie bilden der Meeresak-

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN



tivstoff Qi-Marine (ein Auszug aus der Braunalge Undaria Pinnatifida) und Lotos – mit der außergewöhnlichen Fähigkeit, revitalisierend und stressabbauend zu wirken. Die Indoceane Massage ist die Quintessenz einer außergewöhnlichen Philosophie, inspiriert durch Ayurveda – ein Angebot, wenn Sie gestresst und entspannungsbedürftig sind und Ihr Wohlbefinden verbessern wollen. Zu Beginn werden die Hauptenergiezentren des Körpers mit konzentriertem Qi-Marine massiert. Es schließt sich eine Massage mit einer herrlich duftenden Ölmischung an, die Körper und Geist von Verspannungen befreit. Zuletzt wird eine warme, nährnde (regenerierende, Feuchtigkeit spendende) Maske aufgetragen und der Körper wird in ein weiches Vliestuch gehüllt.

DUET MASSAGE / DUETT-MASSAGE (60 min) 400,00zł

Relaksujący masaż ciała dla dwóch osób w tym samym gabinecie. Idealny dla zakochanych lub zaprzyjaźnionych osób. Entspannende Körpermassage für ZWEI. Ideal für Freunde und Verliebte.

Zabiegi pielęgnacyjne dłoni i stóp

Maniküre und Pediküre

MANICURE / MANIKÜRE 70,00 zł

MANICURE HYBRYDOWY / MANIKÜRE HYBRIDE 100,00 zł

PEDICURE / PEDIKÜRE 100,00 zł

PEDICURE HYBRYDOWY / PEDIKÜRE HYBRIDE 130,00 zł

MANICURE + ZABIEG SPA NA DŁONIE / MANIKÜRE + SPA FÜR DIE HÄNDE 150,00 zł

PEDICURE + ZABIEG SPA NA STOPY / PEDIKÜRE + SPA FÜR DIE FÜSSE 200,00 zł

ZABIEG SPA NA DŁONIE SPA-BEHANDLUNG FÜR DIE HÄNDE 100,00 zł

Peeling- złuszcza, masaż kosmetyczny dłoni- relaksuje, ekskluzywna maska na dłonie – odżywia CHI YANG EXCLUSIVE HAND MASK to doskonała pielęgnacja skóry dłoni. Maska w formie rękawic otula dłonie bogactwem wysoce aktywnych substancji roślinnych: olejów, masła Shea, miodu, ekstraktów, witamin i kolagenu. Kompozycja składników wspomaga odbudowę płaszcza hydro-lipidowego naskórka, wzmacnia funkcję ochronną, zapobiega utracie wody i chroni starzejącą się skórę dłoni. Maska intensywnie pielęgnuje, nawilża, wygładza, zwalcza wodne rodniki.

Peeling – glättet; kosmetische Handmassage – entspannt; exklusive Handmaske – versorgt mit Nährstoffen CHI YANG EXCLUSIVE HAND MASK ist eine wunderbare Pflege für die Haut Ihrer Hände. Die Maske in Form eines Handschuhs umhüllt die Hand mit einer Fülle an aktiven pflanzlichen Stoffen: Öle, Sheabutter, Honig, Extrakte, Vitamine und Collagen. Die Zusammensetzung der Bestandteile hilft, den Hydrolipidmantel der Epidermis wiederherzustellen, stärkt die Schutzfunktion, verhindert den Feuchtigkeitsverlust und schützt die Haut der Hände vor Hautalterung. Die Maske pflegt intensiv, nährt, glättet und spendet Feuchtigkeit.



ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERPFLEGEBEHANDLUNGEN

ZABIEG SPA NA STOPY

120,00 zł

SPA-BEHANDLUNG FÜR DIE FÜSSE

Hydrodrenaż stóp- zmiękcza, peeling- złuszcza, masaż kosmetyczny stóp- relaksuje, ekskluzywna maska na stopy – odżywia.

Maska rewitalizująca CHI YANG EXCLUSIVE FOOT MASK w wygodnej formie skarpetek polecana jest dla stóp wymagających pielęgnacji. Bogactwo składników aktywnych: oleje roślinne i masło Shea intensywnie nawilżają i przywracają równowagę naskórka, ekstrakt miodu i protein mlecznych odżywiają i regenerują, mentol i panthenol łagodzą podrażnienia i likwidują uczucie zmęczenia stóp. Zabieg SPA na stopy intensywnie nawilża, odświeża, przyspiesza regenerację, a stopy odzyskują swoją naturalność i miękkość. Polecamy wykonanie PEDICURE przed zabiegiem SPA na stopy.

Fuß-Hydrodrainage – macht weicher; Peeling – glättet; kosmetische Fußmassage – entspannt; exklusive Fußmaske – belebt.

Die revitalisierende Maske CHI YANG EXCLUSIVE FOOT MASK in der bequemen Form von Socken wird besonders für pflegebedürftige Füße empfohlen. Der Reichtum an Inhaltsstoffen wie Pflanzenöle und Sheabutter spendet intensive Feuchtigkeit und stellt das Gleichgewicht in der Epidermis wieder her, der Honigextrakt und Milchproteine nähren und regenerieren, Menthol und Panthenol beruhigen Reizungen und beseitigen Müdigkeitsgefühle der Füße. Die SPA-Fußbehandlung spendet intensive Feuchtigkeit, erfrischt und beschleunigt die Regenerierung, sodass Ihre Füße ihr Natürlichkeit und Leichtigkeit wieder erhalten. Vor der SPA-Behandlung für die Füße empfehlen wir eine PEDIKÜRE.

Zajęcia ruchowe / Bewegungsübungen

AQUAAEROBIK

25,00 zł

Ćwiczenia w basenie z instruktorem na poszczególne partie mięśni.

Übungen im Schwimmbecken mit Übungsleiter; Wirkung auf bestimmte Muskelgruppen.

NORDIC WALKING

35,00 zł

Nordic Walking to inaczej fitness walking, czyli marsz po zdrowie i sprawność fizyczną, przy jednoczesnym wykorzystywaniu specjalnie zaprojektowanych kijków, posiadających unikalny system zapięcia rąk do rękojeści, który umożliwia wykonywanie poprawnej techniki marszu.

Nordic Walking, anders Fitness Walking – also gesundheitsfördernde Wanderart, bei gleichzeitiger Nutzung der speziellen Carbon- oder Aluminium-Stöcken mit speziellen Handschlaufen, was einen optimale Kraftübertrag von der Hand auf den Stock gewährleistet und damit die korrekte Marschtechnik ermöglicht.

BASEN, JACUZZI, SAUNA

35,00 zł

(FIŃSKA, PAROWA AROMATYZOWANA)

SCHWIMMBAD, JAKUZZI, SAUNA

(FINNISCHE, DAMPFAROMASAUNA)

WYPOŻYCZENIE SZLAFROKA, RĘCZNIKA

15,00 zł

AUSLEIH VON BADEMANTEL, HANDTÜCHERN



Wypełnianie zmarszczek / Auffüllen von Falten

KWAS HIALURONOWY – 1 AMPUŁKA PREPARATU HYALURONSÄURE – 1 AMPULLE

cena uzależniona od ilości ampułek / der Preis ist von der benötigten Anzahl der Ampullen abhängig

bruzdy nosowo-wargowe / Nase-Mundwinkel-Falten (Nasolabialfalte)

powiększenie ust / Vergrößerung der Lippen

podkreślenie konturu ust / Unterstreichung der Lippenkontur

podniesienie kątek ust / Anhebung der Mundwinkel

lwia zmarszczka / Zornesfalte

wypełnienie policzków / Wangenstraffung durch Auffüllen

1 ampułka / 1 Ampulle

1.500,00 zł

WYGŁADZANIE ZMARSZCZEK PREPARATEM BOTOX GLÄTTUNG VON FALTEN MIT BOTOX-PRÄPARATEN

kurze łapki / Krähenfüße

800,00 zł

lwia zmarszczka / Zornesfalte

800,00 zł

zmarszczki poprzeczne czoła / Stirnfalten

800,00 zł

zmarszczki nad górną wargą / Oberlippe

800,00 zł

zmarszczki śmiechowe / Lachfalten

800,00 zł

wygładzenie brody / Glättung des Kinns

800,00 zł

podniesienie czubka nosa / Anheben der Nasenspitze

800,00 zł

szyja / Hals

1.000,00 zł

REGENERIS

Regeneris to specjalny program biostymulacji komórek skóry, który opiera się na uzyskaniu osocza bogatopłytkowego z Twojej własnej krwi. Regeneris zawiera komórki i czynniki wzrostu z Twojej krwi, które pobudzają skórę do regeneracji, dzięki czemu odzyskuje ona młodzieńczą vitalność. W efekcie staje się ona gładsza, bardziej elastyczna i wyraźnie młodsza.

Ein spezielles Programm der Biostimulation der Hautzellen auf der Basis körpereigener Gerinnungszellen. Diese Gerinnungszellen enthalten Wuchsstimulatoren. Dank dieser werden die Hautzellen regeneriert und revitalisiert. Die Haut wird geglättet, wodurch sie deutlich straffer und jugendlicher aussieht.

twarz / Gesicht

1.100,00 zł

szyja / Hals

1.100,00 zł

brzuch / Bauch

1.850,00 zł

ramiona / Arme

1.850,00 zł

miejsce nad kolanami / Kniebereich

1.850,00 zł



FRYZJERSTWO TO SZTUKA TWORZENIA **DAS FRISEURHANDWERK IST EINE KUNST** **DER SCHÖPFUNG**

W każdym z nas drzemie piękno – to wewnętrzne, które fryzjer wydobywa w czarodziejski sposób na zewnątrz i sprawia, że czujemy się wyjątkowo. Pozwól zabrać się do magicznego świata koloryzacji, pielęgnacji i stylizacji marki SENS.US. Daj się uwieść zmysłowemu światu prawdziwych przyjemności. Zaznaj wrażliwości i perfekcyjnej równowagi pomiędzy troską o włosy i skórę oraz dobrym stanem ducha. SENS.US to luksus dnia codziennego – to profesjonalna pielęgnacja stworzona we Włoszech z myślą o naturze oraz miłością do sztuki fryzjerskiej. W naszym salonie fryzjerskim zadbamy o Twoje włosy, wydobywając z nich naturalne piękno i blask. Bezpieczna koloryzacja, skuteczna pielęgnacja, nowoczesna stylizacja oraz kreatywne strzyżenie pozwolą Ci przejść prawdziwą metamorfozę.

In jedem von uns schlummert Schönheit – sie ist in uns, und der Friseur holt sie magisch aus uns heraus, damit wir uns besonders fühlen. Tauchen Sie mit uns in die magische Welt der Haarfärbung, Pflege und des Stylings der Marke SENS.US ein. Lassen Sie sich von der sinnlichen Welt des wahren Vergnügens verführen. Erleben Sie Feinfühligkeit und die perfekte Balance zwischen Pflege für Haut und Haar und einem ausgewogenen Zustand des Geistes. SENS.US ist der Luxus des Alltags – eine professionelle Pflege, entwickelt in Italien mit Rücksicht auf die Natur und die Liebe zur Kunst des Friseurhandwerks. In unserem Salon kümmern wir uns um Ihr Haar, um ihm seine natürliche Pracht und Schönheit zu verleihen. Sichere Kolorationen, effektive Pflege, ein modernes Design und kreative Frisuren können Sie komplett verwandeln.

ILLUMYNA RECONSTRUCTION

100,00 zł

Laboratorium badawcze Sens.us opracowało nowy program pielęgnacyjny do odbudowy i natychmiastowego liftingu włosów, dopasowany do indywidualnych potrzeb każdego typu włosów. Dzięki naturalnym aktywnym składnikom: keratyna pochodzenia roślinnego, kolagen i kwas hialuronowy – Illumyna gwarantuje efekt i wyjątkową precyzję.

Dwa rodzaje zabiegów podzielone są na 4 etapy, które stanowią znakomite uzupełnienie. Zabieg przeznaczony szczególnie dla włosów matowych, kruchych i łamliwych.

Das Forschungslabor Sens.us hat ein neues Pflegeprogramm zum Aufbau und sofortigen Lifting von Haaren entwickelt, das an die Bedürfnisse jeden Haartyps angepasst ist. Dank der natürlichen Aktivwirkstoffe pflanzliches Keratin, Collagen und Hyaluronsäure garantiert Illumyna hohe Wirksamkeit und herausragende Präzision.

Die zwei Behandlungsarten werden in 4 Schritten durchgeführt, die sich gegenseitig optimal ergänzen. Die Behandlung ist für stumpfes, brüchiges und sprödes Haar bestimmt.

SUZI

80,00 zł

Luksusowy masaż głowy przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem, głęboko terapeutyczny. Urządzenie Hydrotone Suzi™ posiada ponadto funkcje: aromaterapii, koloroterapii, termoterapii. Jest niezastąpione przy myciu głowy, odżywianiu, farbowaniu włosów, przy trwałej ondulacji – doskonale zmywa i pielęgnuje skórę głowy i włosy.

Luxusmassage für den Kopf unter Verwendung eines Hochdruckwasserstrahls, tiefentherapeutische und entspannende Kopf- und Nackenmassage. Das Einführen von Hydrotone Suzi hat darüber hinaus eine aroma-, farb- und wärmetherapeutische Funktion. Ist unersetzlich bei Haarwäsche, Haarcoloration, Haarondulation – hervorragend für die Wäsche und Pflege von Kopfhaut und Haaren geeignet.

SPA DLA WŁOSÓW

SPA FUR HAAREN



Strzyżenie męskie / Herrenhaarschnitt 35,00 zł

Strzyżenie damskie ze stylizacją/ Damenhaarschnitte

włosy krótkie / Kurzes Haar	60,00 zł
-----------------------------	----------

włosy średnie / Mittellanges Haar	70,00 zł
-----------------------------------	----------

włosy długie / Langes Haar	80,00 zł
----------------------------	----------

Modelowanie / Frisieren

włosy krótkie / Kurzes Haar	40,00 zł
-----------------------------	----------

włosy średnie / Mittellanges Haar	50,00 zł
-----------------------------------	----------

włosy długie / Langes Haar	60,00 zł
----------------------------	----------

Koloryzacja + strzyżenie i modelowanie / Koloration

włosy krótkie / Kurzes Haar	150,00 zł
-----------------------------	-----------

włosy średnie / Mittellanges Haar	170,00 zł
-----------------------------------	-----------

włosy długie / Langes Haar	190,00 zł
----------------------------	-----------

Pasemka / Strähnen

włosy krótkie / Kurzes Haar	150,00 zł
-----------------------------	-----------

włosy średnie / Mittellanges Haar	170,00 zł
-----------------------------------	-----------

włosy długie / Langes Haar	190,00 zł
----------------------------	-----------

Balayage / Balayage-Strähnen

włosy krótkie / Kurzes Haar	170,00 zł
-----------------------------	-----------

włosy średnie / Mittellanges Haar	190,00 zł
-----------------------------------	-----------

włosy długie / Langes Haar	210,00 zł
----------------------------	-----------

Zabieg terapeutyczny „Suzi” /	80,00 zł
--------------------------------------	-----------------

Pielęgnacja	75,00 zł
--------------------	-----------------



CENY POBYTU AUFENTHALTSPREISE

Pokój / Zimmer	Pobyt SPA w tygodniu SPA Aufenthalt in der Woche	Pobyt SPA weekendowy* SPA Wochenend- aufenthalte*
„standard”		
jednoosobowy Einbettzimmer	180,00 zł	450,00 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	330,00 zł	800,00 zł
trzyosobowy Dreibettzimmer	480,00 zł	1140,00 zł
„komfort”		
jednoosobowy Einbettzimmer	210,00 zł	520,00 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	350,00 zł	860,00 zł
„komfort plus”		
jednoosobowy Einbettzimmer	240,00 zł	540,00 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	420,00 zł	940,00 zł
trzyosobowy Dreibettzimmer	600,00 zł	1380,00 zł
„apartment”		
jednoosobowy Einbettzimmer	270,00 zł	570,00 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	460,00 zł	1060,00 zł
„apartment plus”		
jednoosobowy Einbettzimmer	400,00 zł	800,00 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	600,00 zł	1200,00 zł
Domek VIP / VIP Haus		
dla dwóch osób für zwei Personen	600,00 zł	1200,00 zł

* piątek - niedziela | Freitag - Sonntag

Cennik ważny od 31.08.2016. Pensjonat zastrzega sobie możliwość zmiany cen.

Preise gültig ab 31.08.2016. Die Pension behält sich das Recht vor, die Preise zu ändern.

CENY POBYTU AUFENTHALTSPREISE



POBYT SPA OBEJMUJE / SPA-AUFENTHALT UMSASST:

- śniadanie w formie bufetu / Frühstücksbüfett
- obiad w formie serwowanej / Mittagessen
- kolację w formie bufetu / Abendbüfett
- codzienne nieograniczone korzystanie z kompleksu SPA, a w nim: basen, jacuzzi, sauna fińska i parowej, aromatyzowanej (sauny czynne 10:00 – 21:30) / Tägliche unbeschränkte Nutzung des SPA-Komplex, einschließlich Schwimmbecken, Jacuzzi, Finnische Sauna und Heißluftbad. (Saunazeiten 10:00 – 21:30)
- poranna gimnastyka (tylko w tygodniu) / Morgengymnastik (nur in der Woche)

NOCLEG HOTELOWY OBEJMUJE / HOTELPREIS UMFASST:

nocleg i śniadanie / Übernachtung und Frühstück

DZIECI / KINDER:

do 3 lat – bezpłatnie | od 3 do 10 lat 50% od osoby – miejsce dostawiane
bis 3 Jahre – kostenfrei | 3-10 Jahre – 50% des Einzelpreises (Aufbettungs)

ZWIERZĘTA / TIERE:

Państwa czworonożni ulubieńcy akceptowani! opłata za dobę: 40,00 zł
Vierbeinige Lieblinge sind ebenfalls willkommen! Kosten pro Tag: 40,00 zł

RABATY NIE OBEJMUJĄ / DIE RABATTE ENTHALTEN NICHT:

- masaży tajskich i balijskich / Thai-Massage und balinesische Massage, Vella Shape / Vella Shape, Pelleve / Pelleve, komórki macierzyste / Stammzellen, makijażu permanentnego / Permanent make-up, orientalnych masaży wykonywanych przez rodowitą hinduskę / Orientalische Massage, ausgeführt von gebürtigen Hindus, usług fryzjerskich / Friseur-Dienstleistungen, Zajęć sportowych / Sportkurse



AFRODYTA **SPA & Wellness Resort**

ul. Grunwaldzka 46, 69-220 Ośno Lubuskie
tel. +48 95 757 62 81
rezerwacje@afrodyta-spa.pl
www.afrodyta-spa.pl

